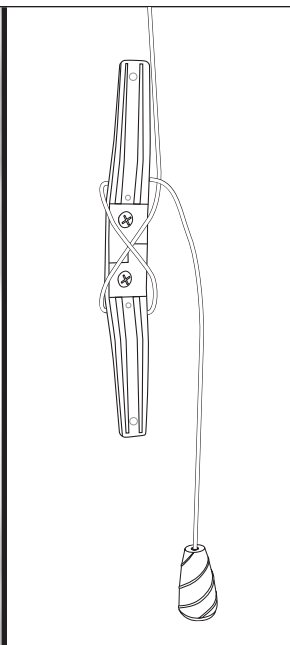
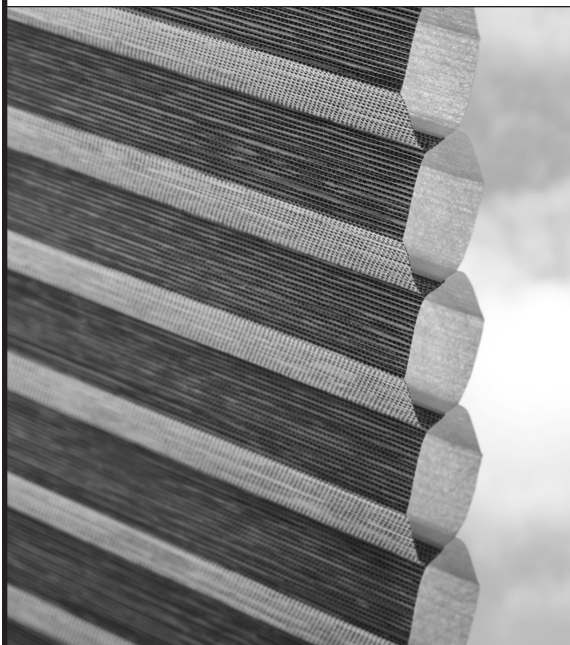


# LEVOLOR®

## Cellular Shades Persianas celulares Toiles alvéolées

INSTALLATION • OPERATION • CARE  
INSTALACIÓN • MANEJO • CUIDADO  
INSTALLATION • UTILISATION • ENTRETIEN

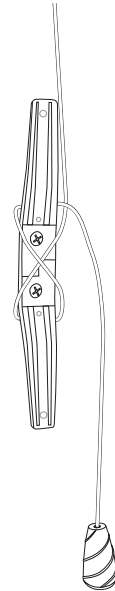
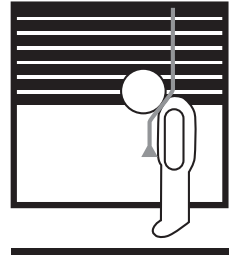


Corded Lift Control  
Control de elevación con cuerda  
Commande de levage à cordon

# **WARNING**

Young children can **STRANGLE** in cords. They can also wrap cords around their necks and **STRANGLE**.

- Always keep cords out of the reach of children.
- Move cribs, playpens and other furniture away from cords. Children can climb furniture to get to cords.
- Always wrap the cords around the cleats in a figure eight, up high, out of reach of children.
- See additional child and cord safety messaging on page 20.



**WARNING:** Keep all small parts, components and packaging away from children as they pose a potential choking which may result in serious injury or death. Please reference all warning tags and labels in the instructions and on the shade.

**Canadian Residents Only:** For more safety information: 1-866-662-0666 or visit [www.canada.ca](http://www.canada.ca), search "blind cords".

**Window and Shade Terminology**

Mounting Types and Window Terminology .....	4
Lift Styles .....	5

**Getting Started**

Installation Overview .....	6
Components Included .....	7
Tools and Fasteners You May Need .....	8

**Installation**

Inside Mount .....	9–11
Outside Mount .....	12–14

**Installing Additional Components**

Installing Cord Cleat .....	15
Extension Brackets .....	16
Spacer Blocks .....	16
Hold-Down Brackets .....	16
Side Mount Brackets .....	16

**Operation**

Operating the Shade .....	17
---------------------------	----

**Uninstalling**

Removing the Shade .....	18
--------------------------	----

**Cleaning and Care**

Cleaning Procedures .....	19
---------------------------	----

**Child Safety** ..... 20**Additional Information and Support**

Child Safety .....	20
Warranty .....	21
Customer Service Support .....	21

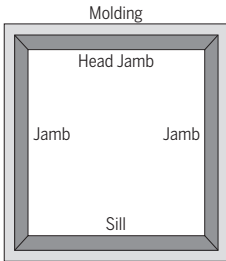
---

# WINDOW AND SHADE TERMINOLOGY

---

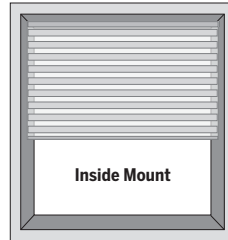
Thank you for purchasing LEVOLOR® Cellular Shades. With proper installation, operation, and care, your new cellular shade will provide years of beauty and performance. Please thoroughly review this instruction booklet before beginning installation.

## MOUNTING TYPES AND WINDOW TERMINOLOGY



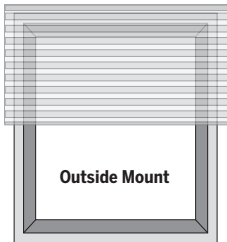
### Window Components Terminology

- Collectively, the sill and jambs are called the "window casement" or "frame".



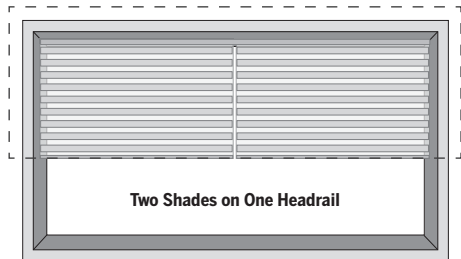
### Inside Mount

- Shade fits within window opening.
- Great for windows with beautiful trim.



### Outside Mount

- Shade mounts outside window opening.
- Increased light control and privacy.



### Two Shades on One Headrail

- Provides the clean appearance of a single shade with the ability to operate each shade independently.
- Can be mounted inside or outside.

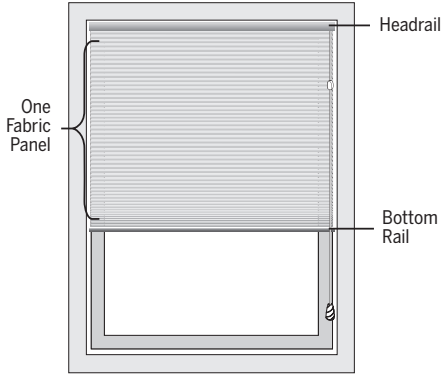
### Side Mount—Not Illustrated

- Used primarily when conventional mounting will not work—for example, in an arched window opening.

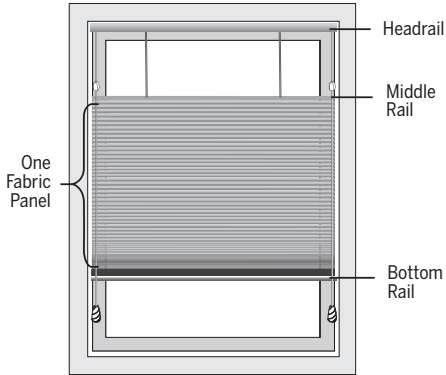
# WINDOW AND SHADE TERMINOLOGY

## LIFT STYLES

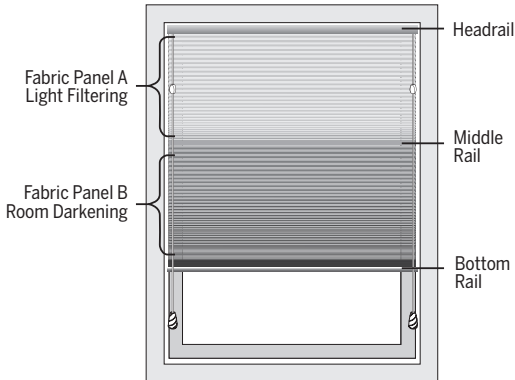
Bottom-Up Shade



Top-Down/Bottom-Up Shade



Day/Night Shade



# GETTING STARTED

---

## INSTALLATION OVERVIEW

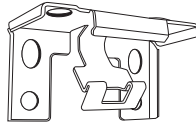
- Confirm the headrail and shade for proper width and length.
- If installing several sets of shades, be sure to match them with the appropriate window.
- Check the installation surface to ensure you have suitable fasteners and tools.
- Lay out and organize all parts and components.
- Your order will include the correct number of installation brackets for your shade width, as shown in the table below.
- Shade orders may also include spacer blocks or extension brackets, if they were specified for added clearance.
  - Extension brackets are used for end mount shadings, as well.

<b>Installation Brackets</b>		
Your order will include the correct number of installation brackets for your shade width, as shown in the table below.		
Shade Width (inches)	Number of Brackets per Shade	
	Corded	Corded 2-on-1 Headrail
Up to 38	2	2
38 to 68	3	3
68 to 82	4	4
82 to 106	5	5
106 to 130	6	6
130 and above	N/A	7

## COMPONENTS INCLUDED



Cellular Shade



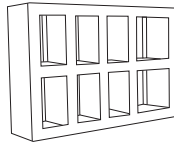
Mounting Bracket



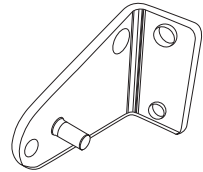
Cord Cleat



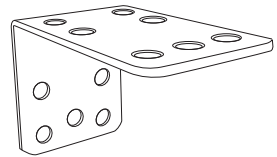
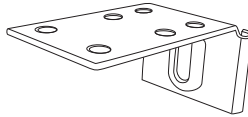
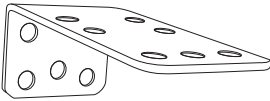
Hex Head Screws  
(2 per Bracket)



Spacer Block  
(optional)



Hold Down Bracket  
(optional)



Extension / Side Mount Brackets  
(optional)

- Shade
- Mounting Brackets
- Installation Hardware

Optional items will be included, if selected at time of shade order.

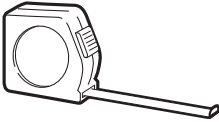
## GETTING STARTED

---

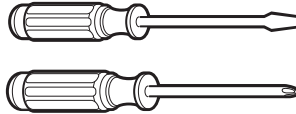
### TOOLS AND FASTENERS YOU MAY NEED (not included)

The tools you will need for installing your shade will vary, depending on the installation surface and mounting bracket type.

Tools typically used for installation include:



Metal Tape Measure



Screwdrivers  
(both flat and Phillips head)



1/4" Nutdriver



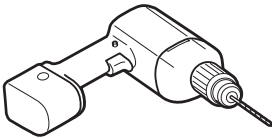
Safety Glasses



Drywall Anchors



Pencil



Drill with Bits



Level



Ladder

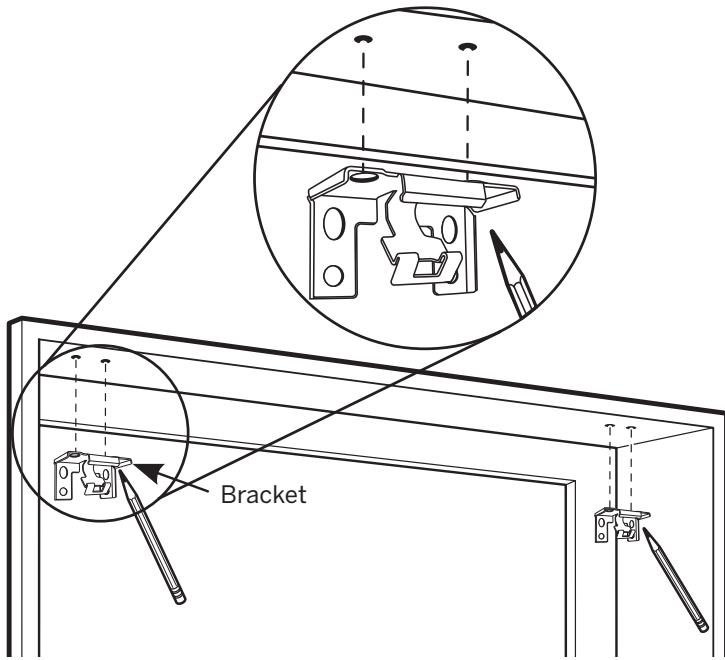
**Note:** Longer Screws may be needed with extension brackets and spacers, not shown.



**CAUTION:** Use drywall anchors when mounting into drywall. (Not provided.) Failure to properly anchor shade could cause shade to fall possibly resulting in injury.



INSIDE MOUNT (IM)



STEP 1: MARKING THE BRACKET LOCATIONS

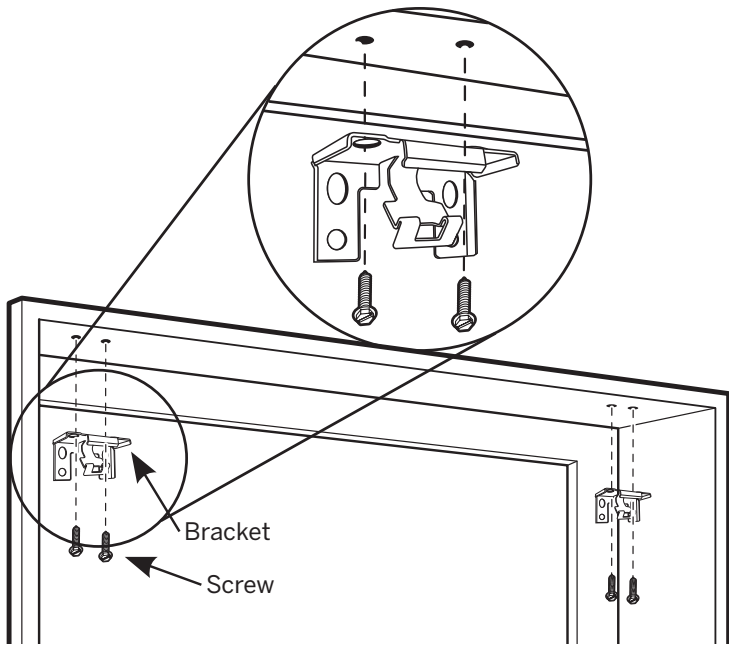
**IMPORTANT:** Before marking bracket locations, ensure that your bracket placement will not interfere with any components inside the headrail.

- Verify that your window casing has a minimum depth of  $\frac{5}{8}$ " which allows for a partially recessed headrail mount.
- If flush mount (fully recessed mount) is desired, a minimum mounting depth of  $2\frac{1}{2}$ " is required.
- Mark 1 - 2" from each jamb for bracket location.
- With a pencil, mark the longer, oblong drill hole locations through the top of the holes of the bracket, 2 holes per bracket.
- If more than two installation brackets come with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets, no more than 30" apart, and mark drill hole locations.

## INSTALLATION

---

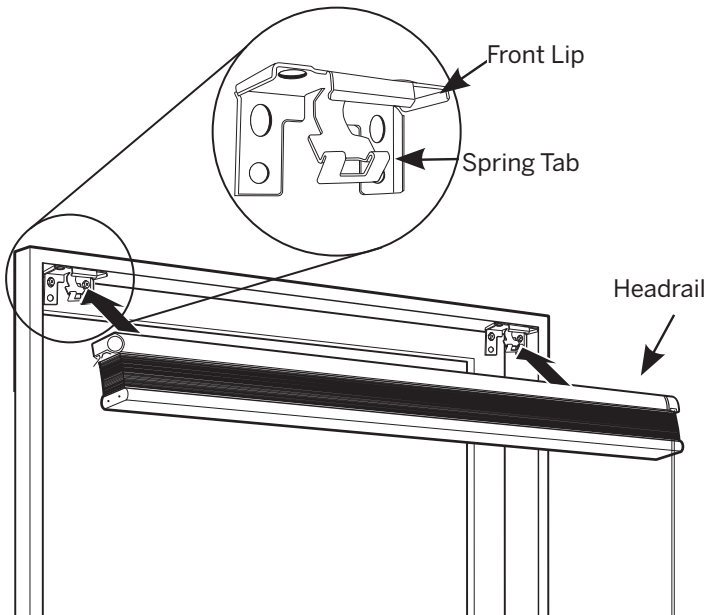
### INSIDE MOUNT (IM)



### STEP 2: INSTALLING THE BRACKETS

- Pre-drill screw holes using a  $\frac{1}{16}$ " drill bit (wood and metal mounting surfaces only) using pencil marks as a guide.
- Hold the bracket with the surface marked "Top" facing up. Line up the pre-drilled screw holes and the longer, oblong holes in the bracket.
- While holding the bracket in place, secure the bracket with screws, 2 screws per bracket.
- Repeat for each bracket.
- Ensure all brackets are square with each other.

## INSIDE MOUNT (IM)



### STEP 3: INSTALLING THE SHADE

- Hook the rear lip of the headrail on the mounting bracket spring tab.
- While pushing back against the bracket, rotate the front of the headrail upward to engage the top locking tab of the mounting bracket.
- The shade will easily snap onto the bracket
- Use the included screws to secure the cord cleat device to the mounting surface (see additional instructions included with cord cleat) .
- Repeat for each bracket.

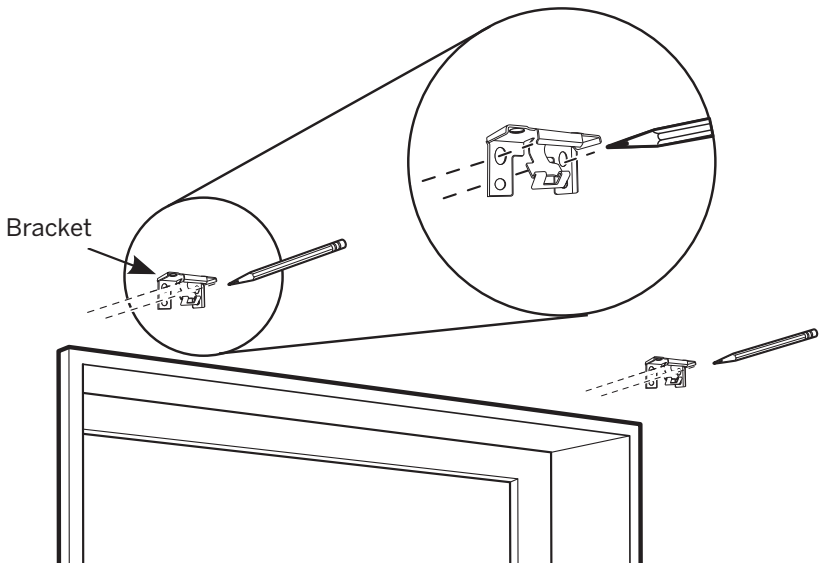


**CAUTION:** Be sure the bracket and headrail are properly secured before operating the shade. Failure to do so may result in the shade falling and possible injury.

# INSTALLATION

---

## OUTSIDE MOUNT (OM)



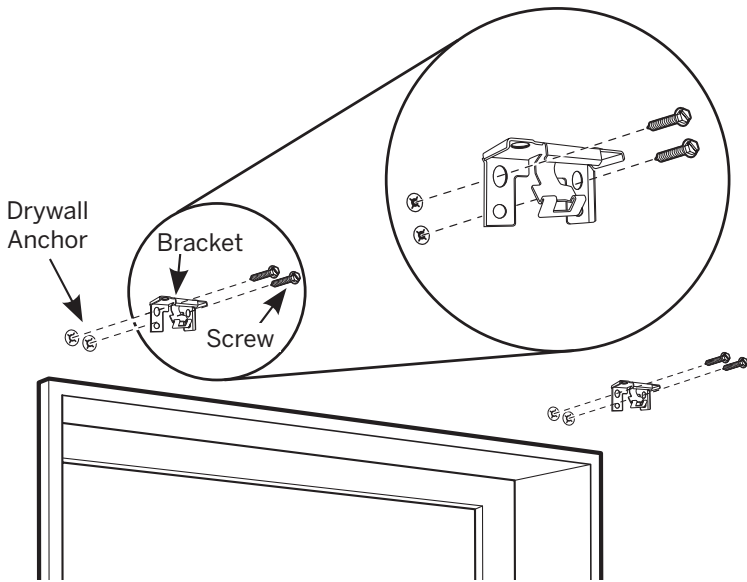
### STEP 1: MARKING THE BRACKET LOCATIONS

**IMPORTANT:** Before marking bracket locations, ensure that your bracket placement will not interfere with any components inside the headrail.

**IMPORTANT:** The rear of the brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.

- Center the headrail over the window opening at the desired height.
- Use a pencil to lightly mark each end of the headrail.
  - Alternatively, measure the width of the headrail and use that width to mark the headrail end points over the window opening.
- Mark approximately 1 - 2" in from each end of headrail for the installation bracket locations.
  - Allow a minimum of  $\frac{1}{4}$ " between the bottom of the installation bracket and the top of the window molding.
- With a pencil, mark the installation brackets or extension bracket screw locations through the larger, oblong rear holes of the bracket, 2 screws per bracket.
- Use a level to ensure all brackets are aligned.
- If more than two installation brackets come with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets, no more than 30" apart, and mark drill hole locations.

## OUTSIDE MOUNT (OM)



### STEP 2: INSTALLING THE BRACKETS

**IMPORTANT:** Use drywall anchors when mounting into drywall (not provided).

**IMPORTANT:** The rear of the brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.

- Pre-drill screw holes using a  $\frac{1}{16}$ " drill bit, using pencil marks as a guide.
- Hold the bracket with the surface marked "Top" facing up line up the pre-drilled screw holes and the holes in the bracket.
  - **Note:** If using spacer blocks: Stack spacer blocks on the back side of the installation brackets. See page 15 for additional details.



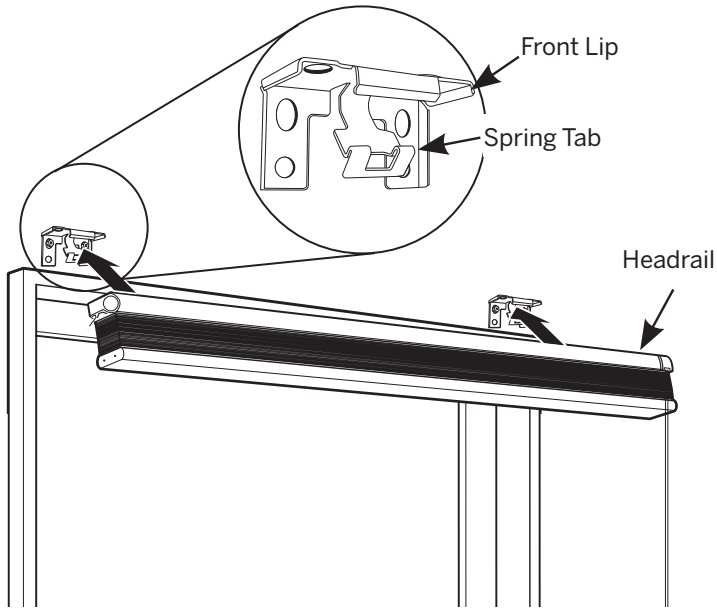
**CAUTION:** Do not use more than one spacer block. Using more than one spacer block could cause shade to fall resulting in possible injury.

- While holding the bracket in place, secure with screws, 2 screws per bracket.
- Repeat for each bracket.
- Use a level to confirm all brackets are level.

# INSTALLATION

---

## OUTSIDE MOUNT (OM)



### STEP 3: INSTALLING THE SHADE

- Hang the curved front side of the headrail on the front lip of the brackets.
- Rotate the headrail backwards toward the window until a snapping sound is heard. This will let you know the shade is engaged in the brackets.
- Use the included screws to secure the cord cleat device to the mounting surface (see additional instructions included with cord cleat) .



**CAUTION:** Be sure the bracket and headrail are properly secured before operating the shade. Failure to do so may result in the shade falling and possible injury.

## INSTALLING ADDITIONAL COMPONENTS

### CORDED CORD CLEAT

Refer to Cord Cleat Installation Instructions included with cord cleat for the proper way to install cord cleat.



Corded Cord Cleat

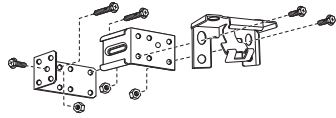


**WARNING:** Always wrap the cords around the cleats in a figure eight, up high, out of reach of children. Young children can STRANGLE in cords. They can also wrap around their neck and STRANGLE.

## INSTALLING ADDITIONAL COMPONENTS

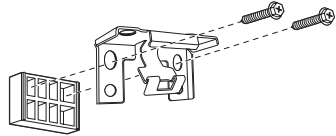
### EXTENSION BRACKETS (optional)

- Optional extension brackets offers clearance for obstructions.
- Outside mounting extension brackets will provide 1–3" clearance between the headrail and mounting surface. Assemble extension bracket as shown.
- Secure an extension bracket to each standard mounting bracket.



### SPACER BLOCKS (optional)

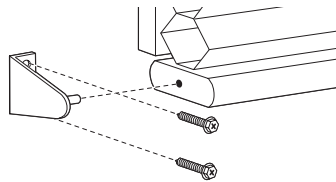
- Outside mounting spacer blocks will provide an additional  $\frac{3}{8}$ " clearance as shown.
- If spacers are used, longer screws may be required to ensure a secure installation (not provided).



**CAUTION:** Do not use more than one spacer block. Using more than one spacer block could cause shade to fall resulting in possible injury.

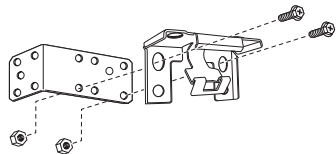
### HOLD-DOWN BRACKETS (optional)

- Ideal for doors, hold-down brackets prevent shade from swaying. Assemble as shown to each side of bottom rail.



### SIDE MOUNT BRACKETS (optional)

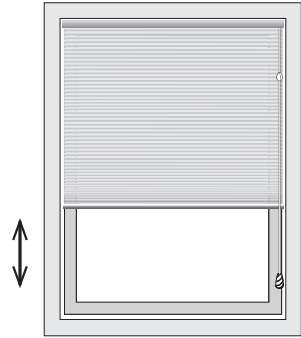
- Ideal for windows below transoms and arches
- Alternative mounting method when no frame is available above the window for mounting.
- Use only if shade falls within appropriate side mount dimensions. For appropriate dimensions visit [www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com) or contact customer service at 1-800-538-6567.



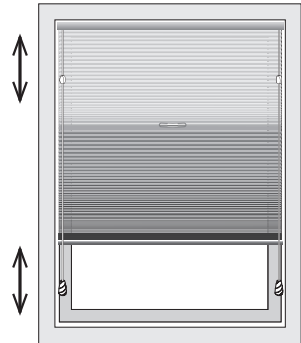


**CORDED BOTTOM-UP**

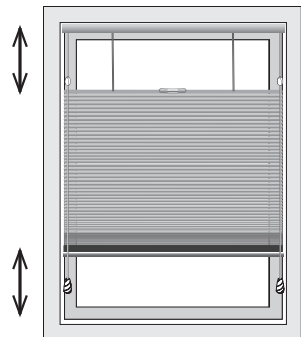
- To operate the shade pull cord in toward the center of the shade to release the lock; this allows you to raise and lower the shade. Once the shade is at the desired height, pull the cord away from the center to lock into position.

**Bottom-Up Shade****CORDED DAY/NIGHT**

- The right cord operates the Day / Night function.
- The left cord lifts and lowers the entire shade.
- To operate the shade, pull cord in toward the center of the shade to release the lock; this allows you to raise and lower the shade. Once the shade is at the desired height, pull the cord away from the center to lock into position.

**Day/Night Shade****CORDED TOP-DOWN / BOTTOM-UP**

- The right cord operates the Top-Down function.
- The left cord lifts and lowers the entire shade.
- To operate the shade pull cord in toward the center of the shade to release the lock; this allows you to raise and lower the shade. Once the shade is at the desired height, pull the cord away from the center to lock into position.

**Top-Down/Bottom-Up Shade**

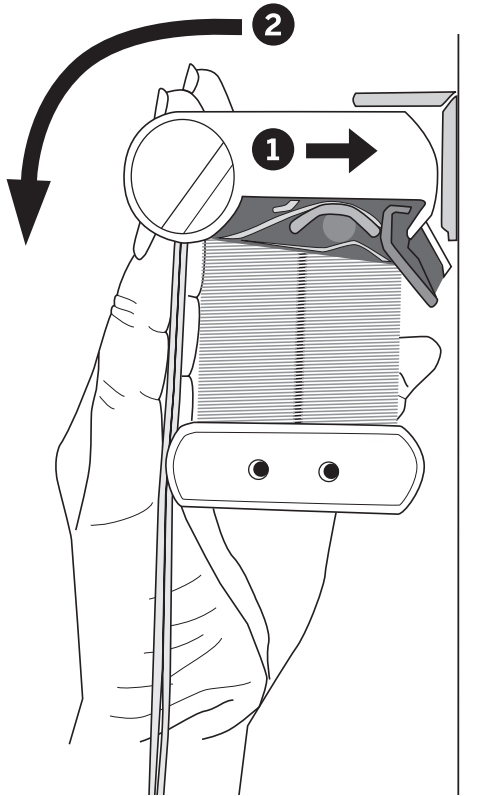
# UNINSTALL

---

## REMOVING THE SHADE

In one motion forcefully push forward on the headrail until spring tabs on installation brackets are fully depressed, then tilt headrail down to release headrail from bracket.

**Note:** Focus push force in the areas where the installation brackets are connected to the headrail.



**CAUTION:** Hold shade firmly when removing. Failure to do so may result in the shade falling and possible injury.

### CLEANING PROCEDURES

All LEVOLOR Cellular Shades are made of 100% polyester and with multiple cleaning options, these easy to care for shades will maintain their beautiful appearance for years to come.

**NOTICE:** Avoid contact with window cleaning products. Improper cleaning may damage the shade and void warranty.



#### DUSTING

Use a feather duster for regular cleaning.



#### FORCED AIR

Blow away dirt and debris using clean compressed air.



#### PROFESSIONAL INJECTION/EXTRACTION CLEANING

Call local on-site blind/shade cleaner that injects a cleaning solution into the fabric and extracts the dirty solution at the same time. The service is typically performed at home so you do not need to remove your window treatments.



#### VACUUMING

Use a low suction vacuum with a brush-type cleaner attachment; stroke lightly over the shade to clean.



#### SPOT-CLEANING/STAIN REMOVAL AT HOME

Use warm water and a mild soap, like Woolite® or Scotchgard®, if needed. Do not immerse shade in water.

# CHILD SAFETY

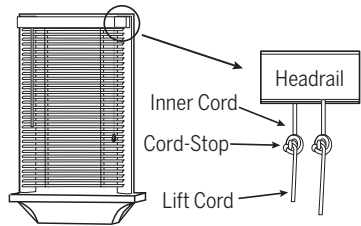


**WARNING:** Inner cords can pull out to form a loop, which can strangle a young child.

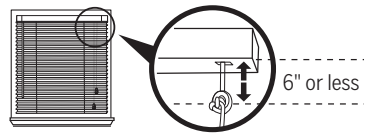
- Inner cord stop devices can reduce this risk if positioned correctly on the pull cords.
- If inner cord stop devices are more than 6 inches (153 mm) below the headrail when the blind is fully lowered, move them closer by following the inner cord stop device adjustment instructions.

## To position safety cord-stops:

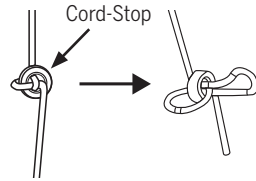
1. Install blinds as directed by manufacturer, making sure headrail is securely fastened. Lower blind to maximum desired length and lock into place.



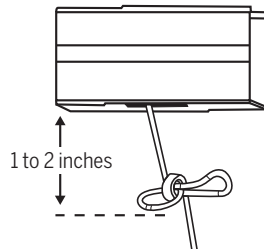
2. Measure the distance from headrail to cord-stops. If cord-stops are 1 - 2" below the headrail, no further adjustment is needed. Your blinds are ready to use.



3. If cord-stops ARE NOT 1 - 2" below headrail, loosen (but do not untie) the knot surrounding the cord-stop.

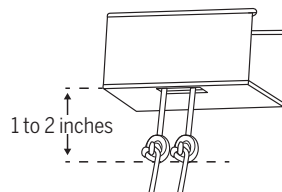


4. Push the cord-stop and the loosened knot toward the headrail until the cord-stop is 1 - 2" below the headrail.



5. Hold cord-stop in place and firmly pull cord to re-tighten knot.

6. Repeat steps 3 through 5 for each cord-stop.



### **WARRANTY**

For complete warranty information visit [LEVOLOR.com](http://LEVOLOR.com) or call Customer Service at 1-800-LEVOLOR or 1-800-538-6567.

### **CONTACTING US**

To contact LEVOLOR Customer Service regarding any questions or concerns you may have about your new shades, you may reach us at 1-800-LEVOLOR (8:30 am – 6:30 pm EST)

[www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com)

### **ADDITIONAL PARTS AND SERVICES**

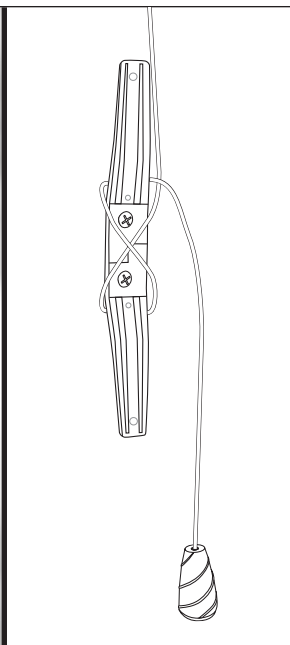
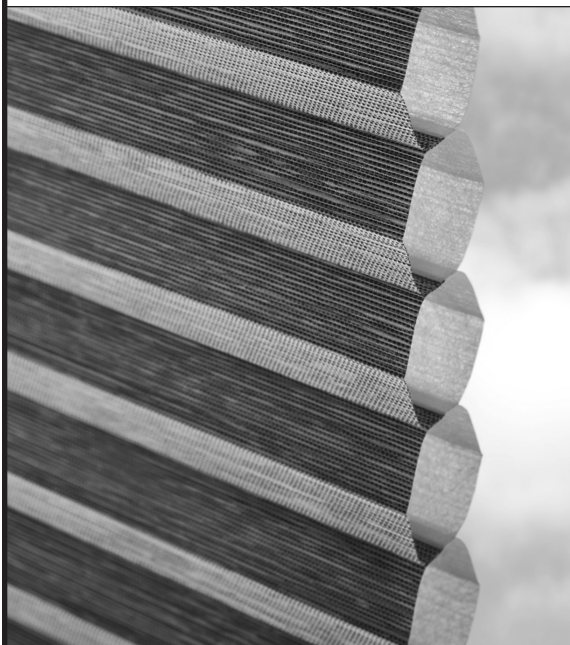
Additional or replacement parts can be ordered, or shades can be repaired or restrung through our repair center. Please contact LEVOLOR Customer Service through [www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com) for a return authorization number.



# LEVOLOR®

## Persianas celulares

INSTALACIÓN • MANEJO • CUIDADO



Control de elevación con cuerda

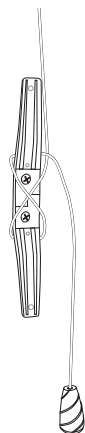
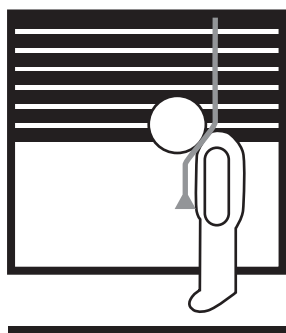


# ADVERTENCIA



Los niños pequeños se pueden AHOGAR con las cuerdas. También pueden rodearse el cuello con las cuerdas y AHOGARSE.

- Mantenga siempre las cuerdas fuera del alcance de los niños.
- Aleje las cunas, corralitos y otro mobiliario de las cuerdas. Los niños pueden subir por el mobiliario y alcanzar las cuerdas.
- Ate siempre las cuerdas alrededor de las abrazaderas en forma de ocho, en alto, fuera del alcance de los niños.
- Consulte los mensajes de seguridad adicionales para niños y cuerdas en la página 42.



**ADVERTENCIA:** Mantener todas las piezas pequeñas, los componentes y el embalaje lejos de los niños ya que presentan un posible riesgo de asfixia que puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Consulte todas las indicaciones y etiquetas de advertencia en las instrucciones y en la persiana.

**Solo para residentes de Canadá:** para obtener más información sobre seguridad: 1-866-662-0666 o visite [www.canada.ca](http://www.canada.ca) y busque "cuerdas de persiana".



**Terminología de ventanas y persianas**

Tipos de montaje y terminología de ventanas .....	26
Estilos de elevación .....	27

**Introducción**

Descripción general de la instalación.....	28
Componentes incluidos .....	29
Herramientas y pasadores que puede necesitar .....	30

**Instalación**

Montaje interior .....	31-33
Montaje exterior .....	34-36

**Instalación de componentes adicionales**

Instalación de la abrazadera de la cuerda .....	37
Soportes de extensión .....	38
Bloques espaciadores.....	38
Soportes de sujeción .....	38
Soportes de montaje lateral .....	38

**Manejo**

Manejo de la persiana .....	39
-----------------------------	----

**Desinstalación**

Extracción de la persiana .....	40
---------------------------------	----

**Limpieza y cuidado**

Procedimientos de limpieza .....	41
----------------------------------	----

**Seguridad infantil** .....**Información adicional y asistencia**

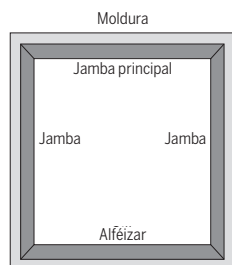
Seguridad infantil .....	42
Garantía .....	43
Servicio de atención al cliente .....	43

---

# TERMINOLOGÍA DE VENTANAS Y PERSIANAS

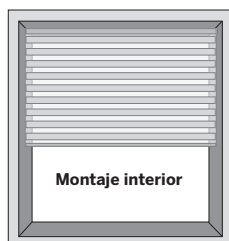
Gracias por comprar LEVOLOR® Persianas celulares. Con una instalación, operación y cuidado adecuados, su nueva persiana celular proporcionará años de belleza y rendimiento. Revise atentamente este folleto de instrucciones antes de comenzar la instalación.

## TIPOS DE MONTAJE Y TERMINOLOGÍA DE VENTANAS



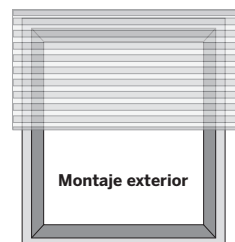
### Terminología de componentes de ventana

- Colectivamente, el alféizar y las jambas se llaman “batiente de la ventana” o “marco”.



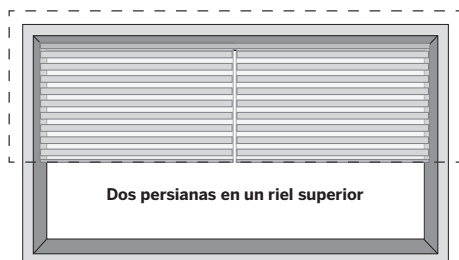
### Montaje interior

- La persiana se ajusta en la abertura de la ventana.
- Ideal para ventanas con molduras bonitas.



### Montaje exterior

- La persiana se monta fuera de la abertura de la ventana.
- Mayor control de la luz y la privacidad.



### Dos persianas en un riel superior

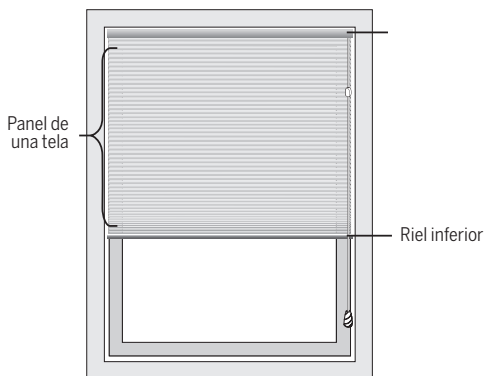
- Proporciona un aspecto limpio de una sola persiana con la capacidad de manejar cada persiana de forma independiente.
- Se puede montar dentro o fuera.

### Montaje lateral: no ilustrado

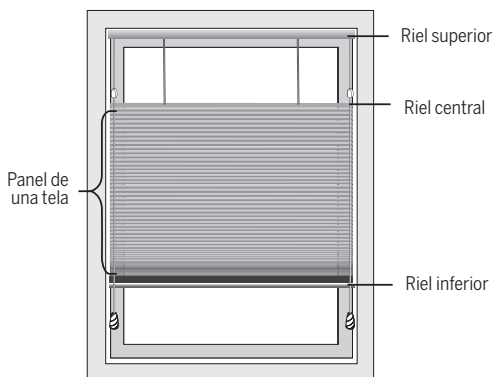
- Se usa principalmente cuando el montaje convencional no funciona, por ejemplo, en la abertura de una ventana arqueada.

## ESTILOS DE ELEVACIÓN

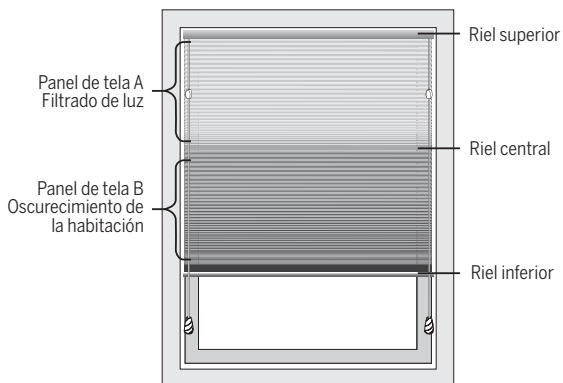
Persiana ascendente



Persiana Descendente/Ascendente



Persiana de día/noche



# INTRODUCCIÓN

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN

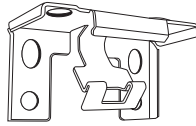
- Confirme el riel superior y la persiana para el ancho y la longitud adecuados.
- Si instala varios juegos de persianas, asegúrese de hacerlas coincidir con la ventana adecuada.
- Compruebe la superficie de instalación para asegurarse de que tiene los pasadores y herramientas adecuados.
- Extienda y organice todas las piezas y componentes.
- Su pedido incluirá la cantidad correcta de soportes de instalación para la anchura de su persiana, como se muestra en la siguiente tabla.
- Es posible que los pedidos de persianas incluyan separadores o soportes de extensión, si se especificó, para mayor altura.
  - Los soportes de extensión también se utilizan para persianas de montaje final.

Soportes de instalación		
Su pedido incluirá la cantidad correcta de soportes de instalación para la anchura de su persiana, como se muestra en la siguiente tabla.		
Ancho de la persiana (pulgadas)	Número de soportes por persiana	
	Con cuerda	Riel superior con cuerda 2 en 1
Hasta 38	2	2
38 a 68	3	3
68 a 82	4	4
82 a 106	5	5
106 a 130	6	6
130 y más	N/A	7

## COMPONENTES INCLUIDOS



Persiana celular



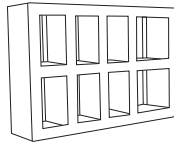
Soporte de montaje



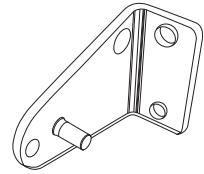
Abrazadera de la cuerda



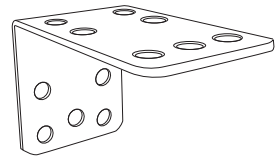
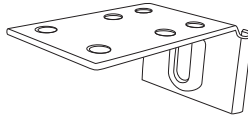
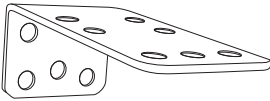
Tornillos de cabeza hexagonal (2 por soporte)



Bloque espaciador (opcional)



Soporte de sujeción (opcional)



Soportes de montaje lateral/de extensión (opcional)

- Persiana
- Soportes de montaje
- Elementos de instalación

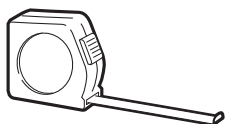
Se incluirán artículos opcionales si se ha seleccionado en el momento de realizar el pedido de la persiana.

## INTRODUCCIÓN

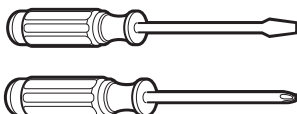
### HERRAMIENTAS Y PASADORES QUE PUEDA NECESITAR (no incluidos)

Las herramientas que necesitará para instalar su persiana variarán en función de la superficie de instalación y el tipo de soporte de montaje.

Las herramientas habitualmente usadas para la instalación incluyen:



Cinta métrica metálica



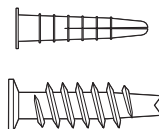
Destornilladores  
(tanto de cabeza plana como Phillips)



Llave de tuerca de 1/4"



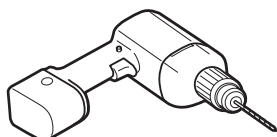
Gafas de seguridad



Soporte



Lápiz



Taladro con brocas



Nivel



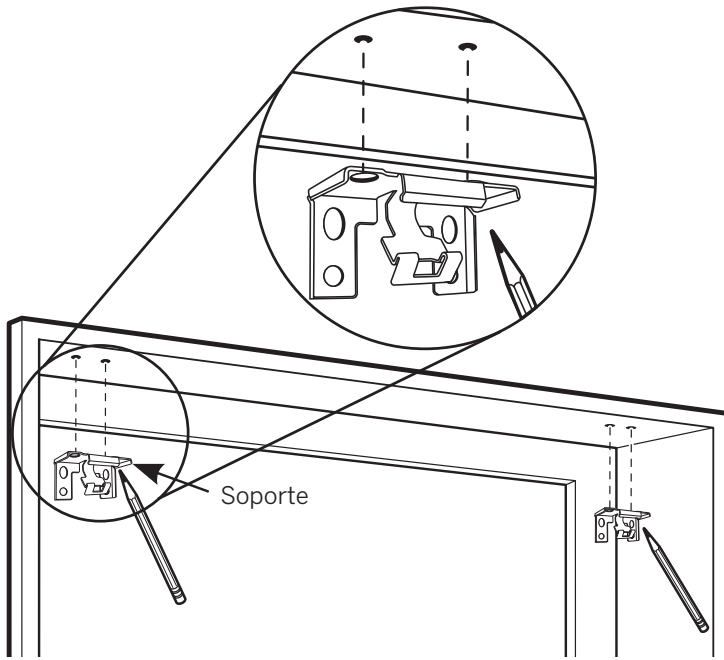
Escalera

**Nota:** Podrían necesitarse tornillos más largos con soportes de extensión y separadores, no se muestra.



**PRECAUCIÓN:** Use anclas para panel de pladur cuando monte en un panel de pladur. (No proporcionado). Anclar la persiana incorrectamente podría causar que la persiana se cayese ocasionando lesiones.

## MONTAJE INTERIOR (MI)



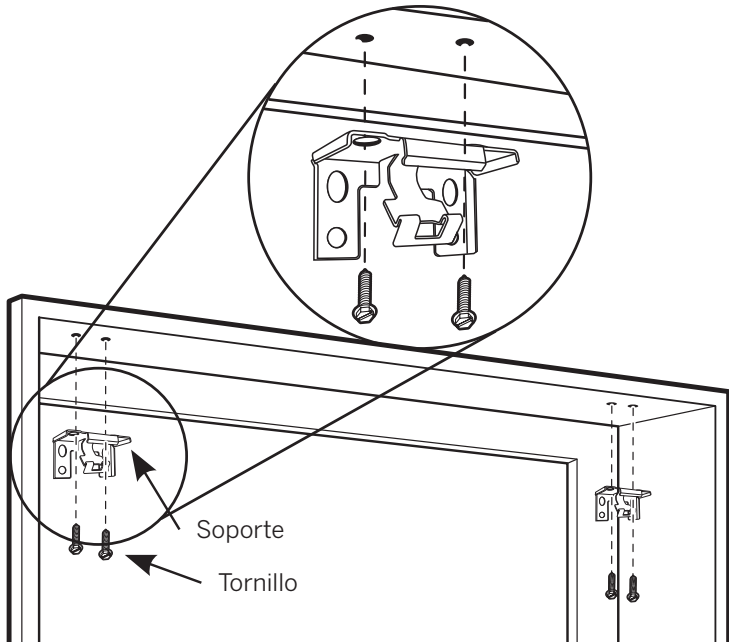
### PASO 1: MARCAR LAS UBICACIONES DE LOS SOPORTES

**IMPORTANTE:** Antes de marcar las ubicaciones de los soportes, asegúrese de que la colocación de este no interfiere con ningún componente dentro del riel superior.

- Compruebe que la carcasa de su ventana tenga una profundidad mínima de  $\frac{5}{8}$ ", lo que permite un riel superior parcialmente empotrado.
- Si desea un montaje estándar (totalmente empotrado), se requiere una profundidad mínima de montaje de  $2 \frac{1}{2}$ ".
- Marque 1 – 2" en cada jamba para ubicar el soporte.
- Marque con un lápiz las ubicaciones de los orificios de perforación rectangulares más grandes a través de la parte superior de los orificios del soporte, 2 orificios por soporte.
- Si se incluyen más de dos soportes de instalación con su pedido, coloque los soportes adicionales de manera uniforme entre los dos soportes de los extremos, a no más de 30" de distancia, y marque las ubicaciones de los agujeros de perforación.

# INSTALACIÓN

## MONTAJE INTERIOR (MI)

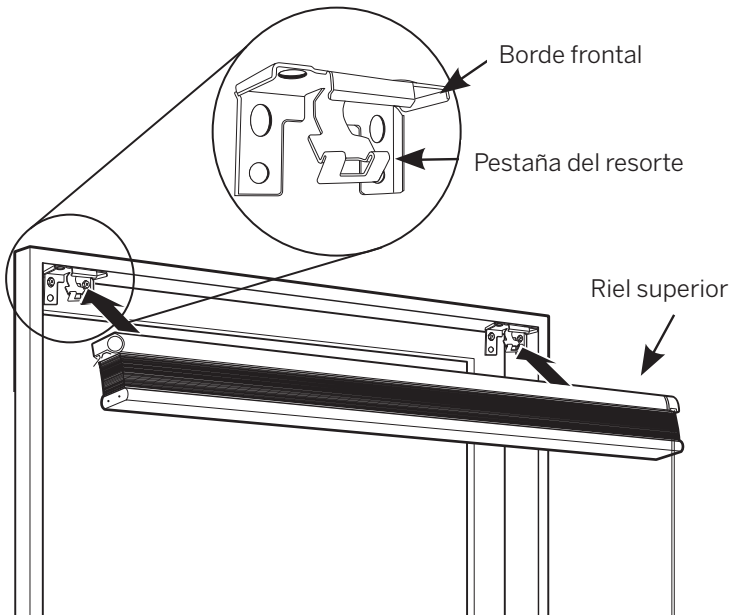


### PASO 2: INSTALAR LOS SOPORTES

- Haga previamente agujeros para los tornillos usando una broca de  $\frac{1}{16}$ " (solo para superficies de montaje de madera y metal) usando marcas de lápiz como guía.
- Sostenga el soporte con la superficie marcada como "Superior" hacia arriba. Alinee los orificios de los tornillos taladrados anteriormente y los orificios rectangulares más grandes en el soporte.
- Mientras sujeta el soporte en su lugar, asegure el soporte con tornillos, 2 tornillos por soporte.
- Repita con cada soporte.
- Asegúrese de que todos los soportes estén cuadrados entre sí.



## MONTAJE INTERIOR (MI)



### PASO 3: INSTALAR LA PERSIANA

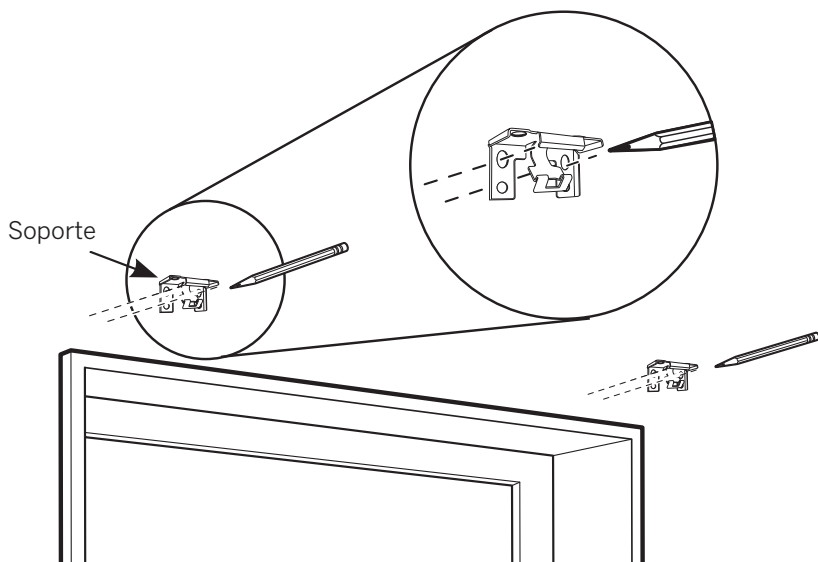
- Enganche el borde trasero del riel superior en la pestaña del resorte del soporte de montaje.
- Mientras empuja hacia atrás contra el soporte, gire la parte delantera del riel superior hacia arriba para enganchar la lengüeta de bloqueo superior del soporte de montaje.
- La persiana se ajustará fácilmente en el soporte
- Use los tornillos incluidos para asegurar el dispositivo de la abrazadera de la cuerda a la superficie de montaje (consulte las instrucciones adicionales incluidas con la abrazadera de la cuerda).
- Repita con cada soporte.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el soporte y el riel superior estén correctamente asegurados antes de poner la persiana en funcionamiento. Si no lo hace, puede provocar que se caiga la persiana y posibles lesiones.

# INSTALACIÓN

## MONTAJE EXTERIOR (ME)



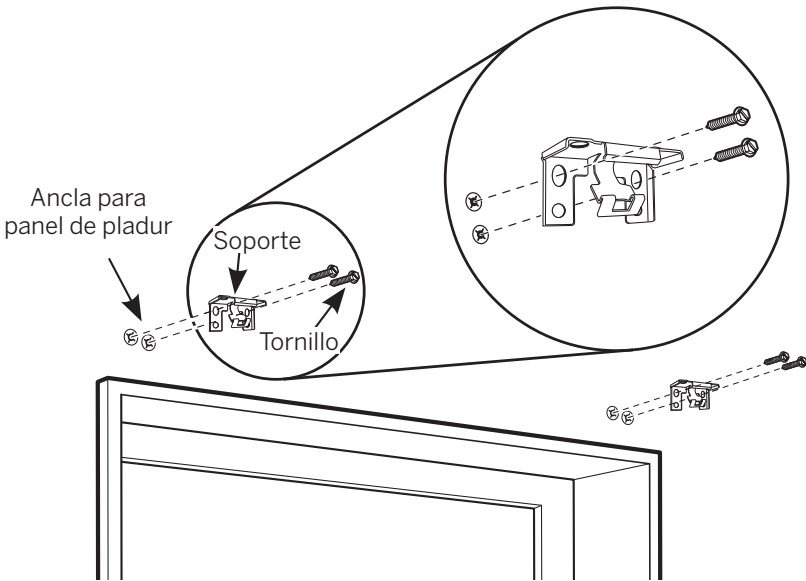
### PASO 1: MARCAR LAS UBICACIONES DE LOS SOPORTES

**IMPORTANTE:** Antes de marcar las ubicaciones de los soportes, asegúrese de que la colocación de este no interfiere con ningún componente dentro del riel superior.

**IMPORTANTE:** La parte posterior de los soportes debe estar alineada con una superficie de montaje plana. NO monte los soportes en molduras curvas.

- Centre el riel superior sobre la abertura de la ventana a la altura deseada.
- Use un lápiz para marcar ligeramente cada extremo del riel superior.
  - Alternativamente, mida el ancho del riel superior y use ese ancho para marcar los puntos finales de este sobre la abertura de la ventana.
- Marque aproximadamente 1 – 2" desde cada extremo del riel superior para las posiciones del soporte de instalación.
  - Deje un mínimo de ¼" entre la parte inferior del soporte de instalación y la parte superior de la moldura de la ventana.
- Marque con un lápiz las ubicaciones de los tornillos del soporte de instalación o extensión a través de los orificios posteriores rectangulares del soporte más grandes, 2 tornillos por soporte.
- Use un nivel asegurar que todos los soportes están alineados.
- Si se incluyen más de dos soportes de instalación con su pedido, coloque los soportes adicionales de manera uniforme entre los dos soportes de los extremos, a no más de 30" de distancia, y marque las ubicaciones de los agujeros de perforación.

## MONTAJE EXTERIOR (ME)



## PASO 2: INSTALAR LOS SOPORTES

**IMPORTANTE:** Use anclas para paneles de pladur cuando los monte en paneles de pladur (no incluidos).

**IMPORTANTE:** La parte posterior de los soportes debe estar alineada con una superficie de montaje plana. NO monte los soportes en molduras curvas.

- Haga previamente los agujeros para los tornillos usando una broca de  $\frac{1}{16}$ " , usando marcas de lápiz como guía.
- Sostenga el soporte con la superficie marcada "Superior" hacia arriba alineada con los orificios de los tornillos ya hechos con los orificios en el soporte.
  - **Nota:** Si usa bloques espaciadores: coloque los espaciadores en la parte de atrás de los soportes de instalación. Consulte la página 15 para obtener información adicional.

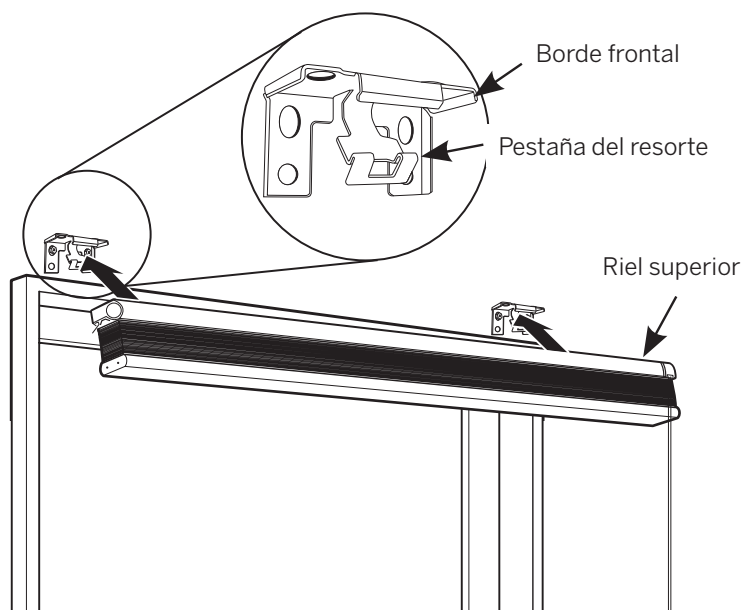


**PRECAUCIÓN:** No use más de un bloque espaciador. El uso de más de un bloque espaciador podría ocasionar la caída de la persiana y provocar lesiones.

- Mientras sujeta el soporte en su lugar, asegúrelo con tornillos, 2 tornillos por soporte.
- Repita con cada soporte.
- Use un nivel para confirmar que todos los soportes están alineados.

# INSTALACIÓN

## MONTAJE EXTERIOR (ME)



### PASO 3: INSTALAR LA PERSIANA

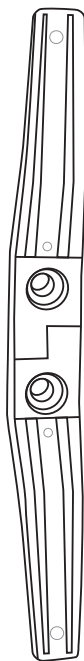
- Cuelgue el lado frontal curvo del riel superior en el borde frontal de los soportes.
- Gire el riel superior hacia atrás contra la ventana hasta que escuche un chasquido. Esto le permitirá saber que la persiana está enganchada en los soportes.
- Use los tornillos incluidos para asegurar el dispositivo de la abrazadera de la cuerda a la superficie de montaje (consulte las instrucciones adicionales incluidas con la abrazadera de la cuerda).



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el soporte y el riel superior estén correctamente asegurados antes de poner la persiana en funcionamiento. Si no lo hace, puede provocar que se caiga la persiana y posibles lesiones.

### ABRAZADERA DE LA CUERDA

Consulte las Instrucciones de instalación de la abrazadera de la cuerda incluidas con la abrazadera de la cuerda para conocer la forma correcta de instalarla.



Abrazadera de la cuerda

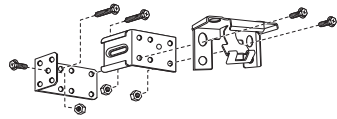


**PRECAUCIÓN:** Ate siempre las cuerdas alrededor de las abrazaderas en forma de ocho, en alto, fuera del alcance de los niños. Los niños pequeños se pueden AHOGAR con las cuerdas. También pueden rodearse el cuello con las cuerdas y AHOGARSE.

# INSTALACIÓN DE COMPONENTES ADICIONALES

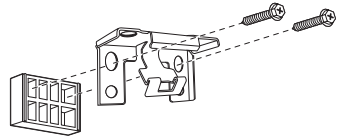
## SOPORTES DE EXTENSIÓN (opcional)

- Los soportes de extensión opcionales ofrecen espacio para obstrucciones.
- Los soportes de extensión de montaje exteriores proporcionarán un espacio de 1-3" entre el riel superior y la superficie de montaje. Monte el soporte de extensión como se muestra.
- Asegure un soporte de extensión a cada soporte de montaje estándar.



## BLOQUES ESPACIADORES (opcional)

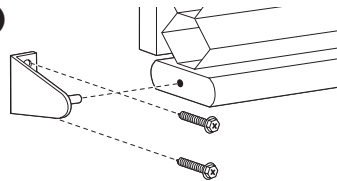
- Los bloques espaciadores de montaje exterior proporcionarán un espacio libre adicional de  $\frac{3}{8}$ " como se muestra.
- Si se usan espaciadores, pueden ser necesarios tornillos más largos para garantizar una instalación segura (no incluidos).



**PRECAUCIÓN:** No use más de un bloque espaciador. El uso de más de un bloque espaciador podría ocasionar la caída de la persiana y provocar lesiones.

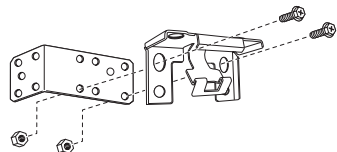
## SOPORTES DE SUJECIÓN (opcional)

- Ideal para puertas, los soportes de sujeción evitan que la persiana oscile. Monte como se muestra a lado del riel inferior.



## SOPORTES DE MONTAJE LATERAL (opcional)

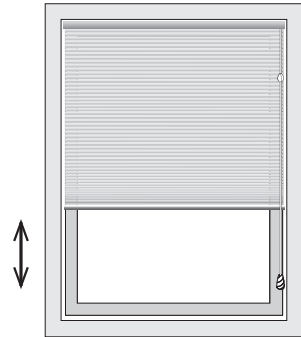
- Ideal para ventanas debajo de travesaños y arcos.
- Método de montaje alternativo cuando no hay un marco disponible encima de la ventana para el montaje.
- Úselo solo si la persiana entra dentro de las dimensiones apropiadas de montaje lateral. Para saber las dimensiones adecuadas, visite [www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com) o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en el 1-800-538-6567.



## CUERDAS ASCENDENTES

- Para manejar la persiana, tire de la cuerda hacia el centro de la persiana para soltar la cerradura; esto le permite subirla y bajarla. Una vez que la persiana esté a la altura deseada, tire de la cuerda lejos del centro para asegurarlo en su posición.

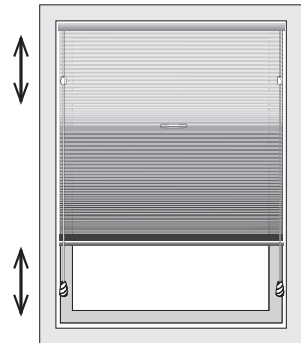
Persiana ascendente



## CON CUERDA DÍA/NOCHE

- La cuerda derecha realiza la función Día/Noche.
- La cuerda izquierda sube y baja toda la persiana.
- Para manejar la persiana, tire de la cuerda hacia el centro para soltar la cerradura; esto le permite subir y bajar la persiana. Una vez que la persiana esté a la altura deseada, tire de la cuerda lejos del centro para asegurarlo en su posición.

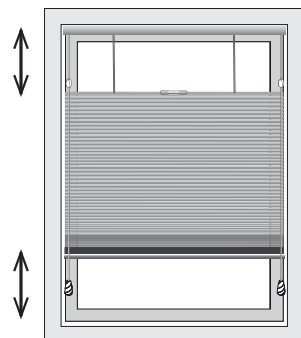
Persiana de día/noche



## CON CUERDAS DESCENDENTE/ASCENDENTE

- La cuerda derecha realiza la función descendente.
- La cuerda izquierda sube y baja toda la persiana.
- Para manejar la persiana, tire de la cuerda hacia el centro de la persiana para soltar la cerradura; esto le permite subirla y bajarla. Una vez que la persiana esté a la altura deseada, tire de la cuerda lejos del centro para asegurarlo en su posición.

Persiana Descendente/Ascendente

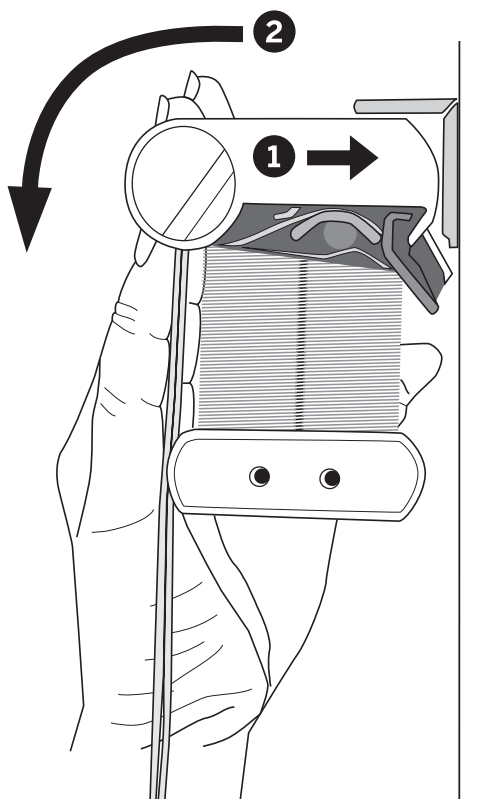


## DESINSTALACIÓN

### EXTRACCIÓN DE LA PERSIANA

En un movimiento, empuje con fuerza el riel superior hasta que las pestañas del resorte en los soportes de instalación estén totalmente presionadas, luego incline el riel inferior hacia abajo para liberar el riel superior del soporte.

**Nota:** Aplique la fuerza de empuje en las áreas donde los soportes de instalación están conectados al riel superior.



**PRECAUCIÓN:** Sostener firmemente la persiana al quitarla. Si no lo hace, puede provocar que se caiga la persiana y posibles lesiones.



### PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA

Todas las persianas celulares LEVOLOR están hechas de 100% poliéster y con múltiples opciones de limpieza, estas persianas fáciles de cuidar mantendrán su bonita apariencia en el futuro.

**AVISO:** Evite el contacto con productos de limpieza de ventanas. La limpieza inadecuada puede dañar la persiana y anular la garantía.



#### LIMPIEZA

Use un plumero para una limpieza regular.



#### AIRE FORZADO

Elimine los restos y la suciedad con aire comprimido limpio.



#### LIMPIEZA PROFESIONAL POR INYECCIÓN/EXTRACCIÓN

Llame a un limpiador de persianas in situ que inyecte un solución de limpieza en la tela y extraiga la solución sucia a la vez. El servicio generalmente se realiza en el hogar, por lo que no es necesario que elimine sus tratamientos de ventana.



#### PASAR LA ASPIRADORA

Use una aspiradora de succión baja con un accesorio de limpieza con forma de cepillo y pásela por la persiana para limpiarla.



#### LIMPIEZA DE MANCHAS/ELIMINACIÓN DE MANCHAS EN EL HOGAR

Use agua caliente y jabón suave, por ejemplo, Woolite® o Scotchgard® si fuese necesario. No sumerja la persiana en agua.

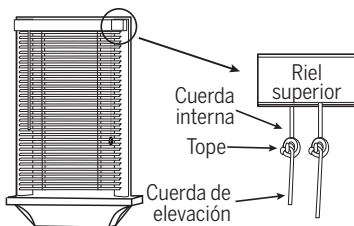


**ADVERTENCIA:** Las cuerdas internas pueden retirarse para formar un bucle, lo que puede estrangular a un niño pequeño.

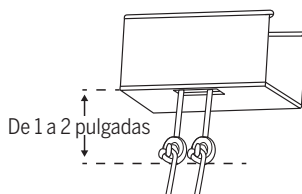
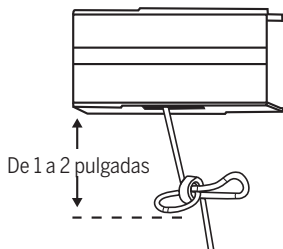
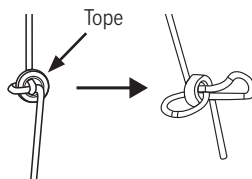
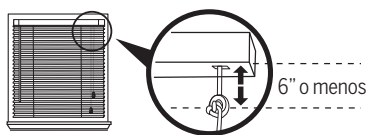
- Los dispositivos internos de detención de la cuerda pueden reducir este riesgo si se colocan correctamente en las cuerdas de extracción.
- Si los dispositivos de detención de la cuerda interna están a más de 6 pulgadas (153 mm) por debajo del riel superior cuando la persiana está completamente bajada, acérquelos más siguiendo las instrucciones de ajuste del dispositivo interno de detención de la cuerda.

## Para colocar los topes de seguridad de la cuerda:

1. Instale las persianas según las indicaciones del fabricante, asegurándose de que el riel superior esté bien sujeto. Baje la persiana a la longitud máxima deseada y asegúrela en su lugar.
2. Mida la distancia desde el riel superior a los topes de la cuerda. Si los topes de la cuerda están 1 – 2" por debajo del riel superior, no es necesario realizar más ajustes. Sus persianas están listas para usarse.
3. Si los topes de la cuerda **NO ESTÁN** 1 – 2" por debajo del riel superior, afloje (pero no lo suelte) el nudo que rodea el tope de la cuerda.



4. Empuje el tope de la cuerda y el nudo aflojado hacia el riel superior hasta que el tope de la cuerda quede 1 – 2" por debajo del riel superior.
5. Mantenga el tope en su lugar y tire firmemente de la cuerda para volver a apretar el nudo.
6. Repita los pasos del 3 al 5 para cada tope.



### **GARANTÍA**

Para obtener información completa sobre la garantía, visite [LEVOLOR.com](http://LEVOLOR.com) o llame al servicio de atención al cliente al 1-800-LEVOLOR o 1-800-538-6567.

### **PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS**

Para ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente de LEVOLOR para cualquier pregunta o duda que pueda tener sobre su nueva persiana, póngase en contacto con nosotros en el 1-800-LEVOLOR (8:30 am – 6:30 pm EST)

[www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com)

### **PIEZAS ADICIONALES Y SERVICIOS**

Puede pedir las piezas adicionales o de sustitución o las persianas se pueden reparar o se les puede cambiar las cuerdas en nuestro centro de reparación. Comuníquese con el servicio al cliente de LEVOLOR a través de [www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com) para obtener un número de autorización de devolución.

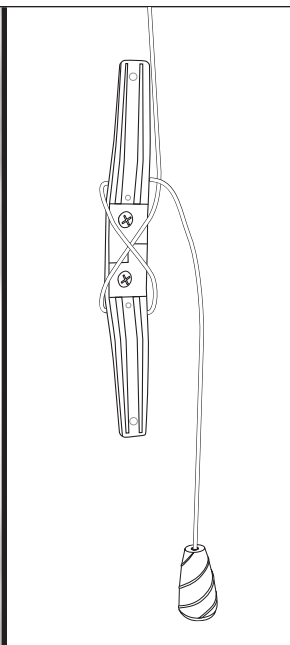
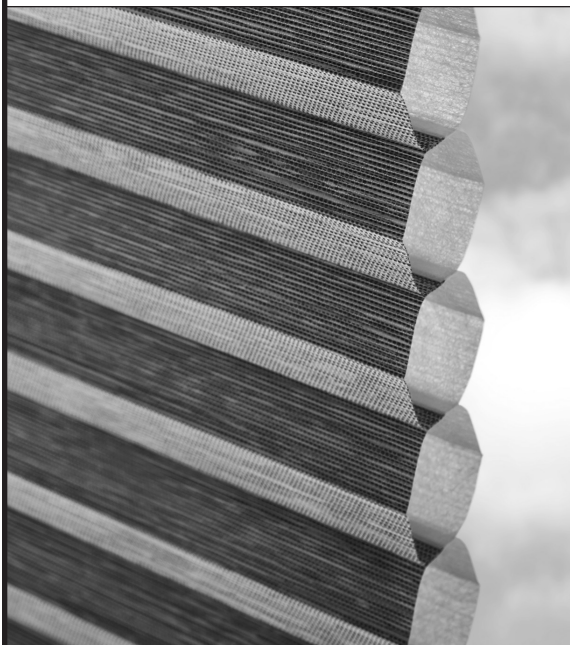


# LEVOLOR®

## Toiles alvéolées

---

INSTALLATION • UTILISATION • ENTRETIEN



Commande de levage à cordon

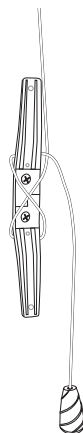
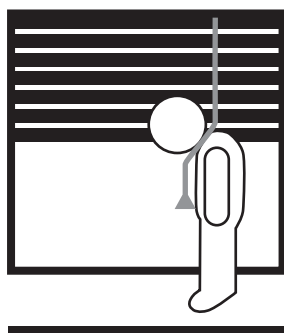


# AVERTISSEMENT



Les jeunes enfants peuvent **S'ÉTRANGLER** avec les cordons. Ils peuvent également s'enrouler les cordons autour du cou et **S'ÉTRANGLER**.

- Gardez toujours les cordons hors de la portée des enfants.
- Déplacez les berceaux, les parcs et autres meubles loin des cordons. Les enfants peuvent grimper sur les meubles pour atteindre les cordons.
- Enroulez toujours les cordes autour des taquets en décrivant un huit, en hauteur, hors de portée des enfants.
- Voir les messages supplémentaire sur la sécurité des enfants et les cordons à la page 64.



**AVERTISSEMENT :** Gardez toutes les petites pièces, composants et emballages loin des enfants, car ils présentent un risque d'étouffement potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort. Veuillez lire toutes les étiquettes et étiquettes d'avertissement dans les instructions et sur la toile.

**Résidents canadiens seulement :** Pour plus de renseignements sur la sécurité : composez le 1-866-662-0666 ou visitez [www.canada.ca](http://www.canada.ca), recherchez « cordons de stores ».

**Terminologie des fenêtres et des toiles**

Types de montage et terminologie des fenêtres .....	48
Styles de levage .....	49

**Pour commencer**

Présentation de l'installation .....	50
Composants inclus.....	51
Outils et attaches dont vous pourriez avoir besoin .....	52

**Installation**

Installation à l'intérieur du châssis.....	53-55
Installation à l'extérieur du châssis .....	56-58

**Installation des composants supplémentaires**

Installation du taquet du cordon .....	59
Supports d'extension.....	60
Blocs d'écartement.....	60
Supports de retenue .....	60
Supports pour installation latérale.....	60

**Utilisation**

Fonctionnement de la toile .....	61
----------------------------------	----

**Désinstallation**

Retirer la toile.....	62
-----------------------	----

**Nettoyage et entretien**

Procédures de nettoyage.....	63
------------------------------	----

**Sécurité des enfants.....** 64**Renseignements supplémentaires et assistance**

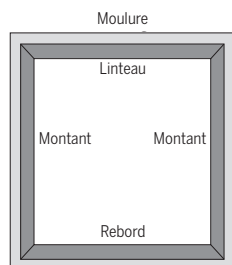
Sécurité des enfants .....	64
Garantie .....	65
Service d'aide à la clientèle.....	65

---

# TERMINOLOGIE DES FENÊTRES ET DES TOILES

Merci d'avoir acheté les toiles alvéolées LEVOLOR®. Avec une installation, une utilisation et un entretien appropriés, votre nouvelle toile alvéolée durera des années tout en ayant belle apparence. Veuillez lire attentivement ce livret d'instructions avant de commencer l'installation.

## TYPES DE MONTAGE ET TERMINOLOGIE DE FENÊTRE



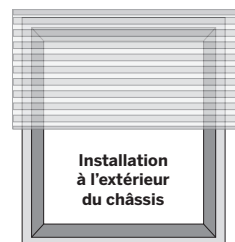
### Terminologie des composants des fenêtres

- Collectivement, le rebord et les montants forment ce que l'on appelle le « cadre de la fenêtre » ou le « châssis ».



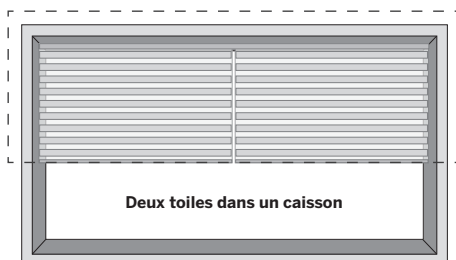
### Installation à l'intérieur du châssis

- La toile s'installe à l'intérieur du cadre de la fenêtre.
- Idéal pour les fenêtres avec des moulures ornementales.



### Installation à l'extérieur du châssis

- La toile s'installe à l'extérieur du cadre de la fenêtre.
- Meilleur tamisage de la lumière et plus grande intimité.



### Deux toiles dans un caisson

- Donne une apparence soignée à une toile simple tout en offrant la possibilité de manier chaque toile indépendamment.
- Peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur du châssis.

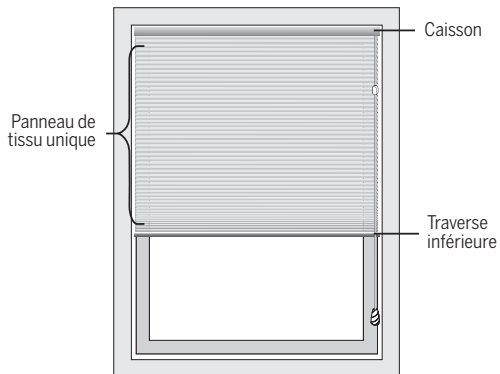
### Installation latérale – Non montrée

- Principalement utilisée lorsqu'une installation conventionnelle n'est pas possible – par exemple, dans le cadre d'une fenêtre en arche.

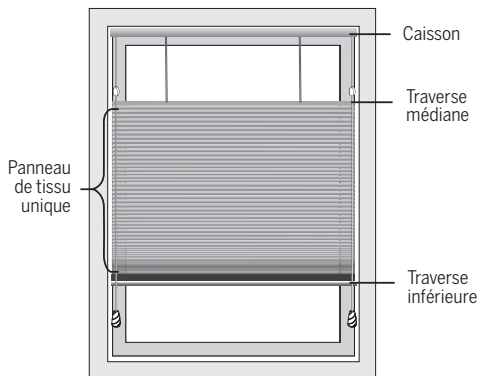


## STYLES DE LEVAGE

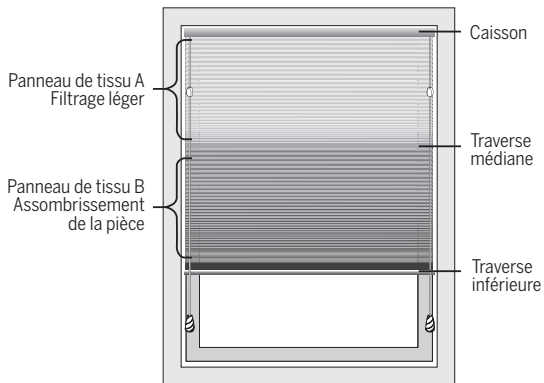
Toile ascendante



Toile descendante/ascendante



Toile jour/nuit



## POUR COMMENCER

---

### PRÉSENTATION DE L'INSTALLATION

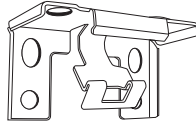
- Confirmez que le caisson et la toile ont la largeur et la longueur appropriées.
- Si vous installez plusieurs toiles, assurez-vous qu'elles correspondent à la fenêtre appropriée.
- Vérifiez la surface d'installation pour vous assurer que vous avez les attaches et les outils appropriés.
- Disposez et organisez toutes les pièces et tous les composants.
- Votre commande comprendra le nombre adéquat de supports de fixation selon la largeur de votre toile, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.
- Les commandes de toiles peuvent également inclure des blocs d'écartement ou des supports d'extension, s'ils ont été mentionnés pour un dégagement supplémentaire.
  - Les supports d'extension sont également utilisés pour les stores montés aux extrémités.

Supports de fixation		
Votre commande comprendra le nombre adéquat de supports de fixation selon la largeur de votre toile, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.		
Largeur de la toile (pouces)	Nombre de supports par toile	
	Avec cordon	Caisson 2-en-1 avec cordon
Jusqu'à 38	2	2
38 à 68	3	3
68 à 82	4	4
82 à 106	5	5
106 à 130	6	6
130 et plus	S.O.	7

**COMPOSANTS INCLUS**



Toile alvéolée



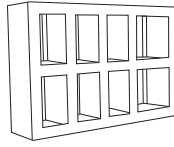
Support de montage



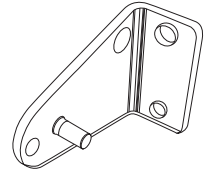
Taquet du cordon



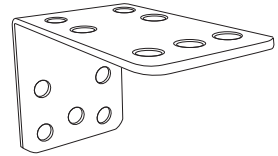
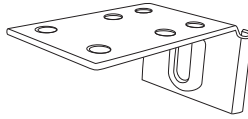
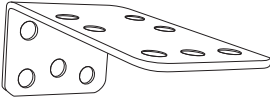
Vis à tête hexagonale  
(deux par support)



Bloc d'écartement  
(optionnel)



Support de retenue  
(optionnel)



Supports d'extension et pour installation latérale  
(optionnel)

- Toile
- Supports de montage
- Matériel d'installation

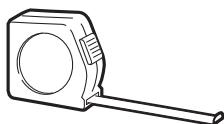
Les articles optionnels seront inclus, s'ils sont sélectionnés au moment de la commande de la toile.

## POUR COMMENCER

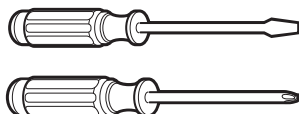
### OUTILS ET ATTACHES DONT VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN (non inclus)

Les outils dont vous aurez besoin pour installer votre toile varieront en fonction de la surface d'installation et du type de support de montage.

Les outils généralement utilisés pour l'installation incluent :



Ruban à mesurer  
en métal



Tournevis  
(à la fois plat et Phillips)



Tournevis à douille  
de 1/4 po



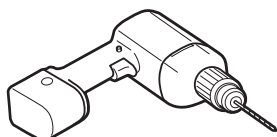
Lunettes de sécurité



Ancrages de cloison sèche



Crayon



Perceuse avec forets



Niveau



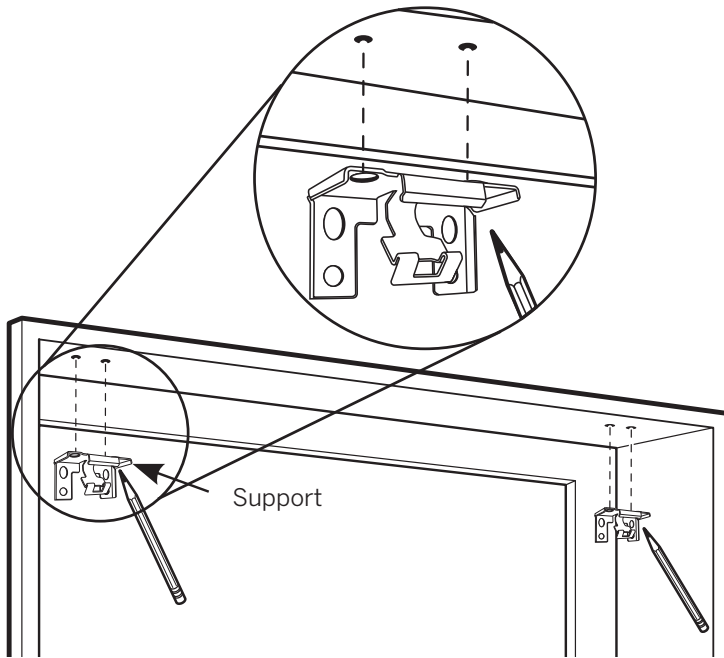
Échelle

**Remarque :** Des vis plus longues peuvent être nécessaires avec des supports d'extension et des blocs, non représentées.



**MISE EN GARDE :** Utilisez des ancrages de cloison sèche pour un montage dans des cloisons sèches. (Non fournis.) Si la toile n'est pas correctement ancrée, elle pourrait tomber et entraîner des blessures.

## INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IIC)



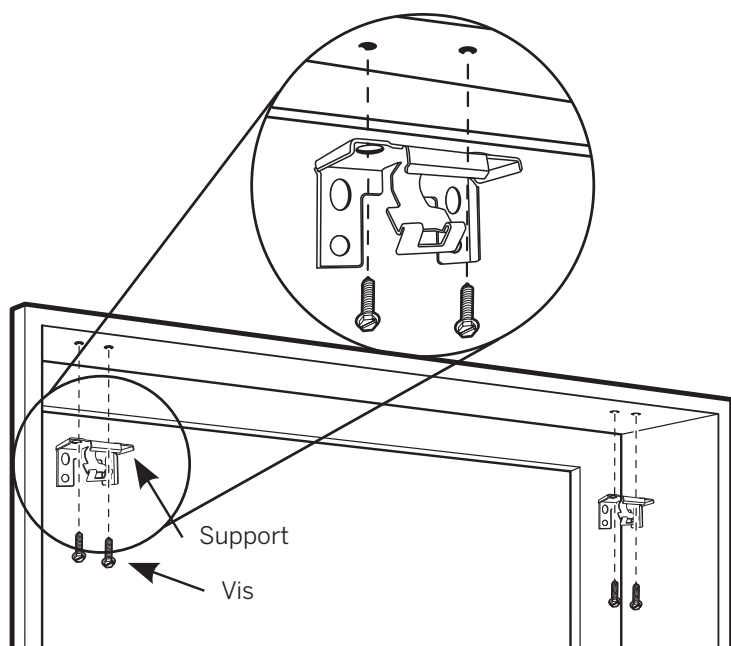
### ÉTAPE 1 : MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES SUPPORTS

**IMPORTANT :** Avant de marquer l'emplacement des supports, assurez-vous que le positionnement de vos supports n'interférera pas avec les composants à l'intérieur du caisson.

- Vérifiez que le châssis de votre fenêtre a une profondeur minimale de  $\frac{5}{8}$  po, ce qui permet un montage du caisson partiellement encastré.
- Si un montage encastré est désiré, une profondeur de montage minimale de  $2\frac{1}{2}$  po est requise.
- Faites une marque à 1 à 2 po de chaque montant pour indiquer l'emplacement du support.
- À l'aide d'un crayon, marquez l'emplacement des trous oblongs, plus longs, en haut des trous du support. Il y a deux trous par support.
- Si votre commande comporte plus de deux supports d'installation, placez le(s) support(s) supplémentaire(s) entre les deux supports d'extrémité, à une distance maximale de 30 po, et marquez l'emplacement des trous à percer.

## INSTALLATION

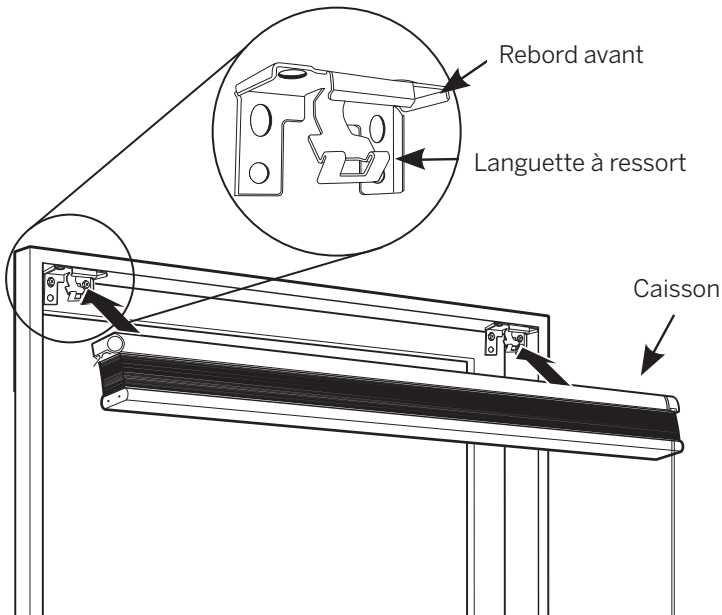
### INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IIC)



#### ÉTAPE 2 : INSTALLATION DES SUPPORTS

- Percez des trous pour les vis au préalable à l'aide d'un foret de  $\frac{1}{16}$  po (surfaces de montage en bois et en métal uniquement) en utilisant les marques de crayon comme repères.
- Tenez le support de manière à ce que la surface marquée « Haut » soit orientée vers le haut. Alignez les trous percés au préalable pour les vis et les trous oblongs plus longs dans le support.
- Tout en maintenant le support en place, fixez-le à l'aide de vis. Utilisez-en deux par support.
- Répétez cette étape pour chaque support.
- Assurez-vous que tous les supports sont bien alignés.

## INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IIC)



### ÉTAPE 3 : INSTALLATION DE LA TOILE

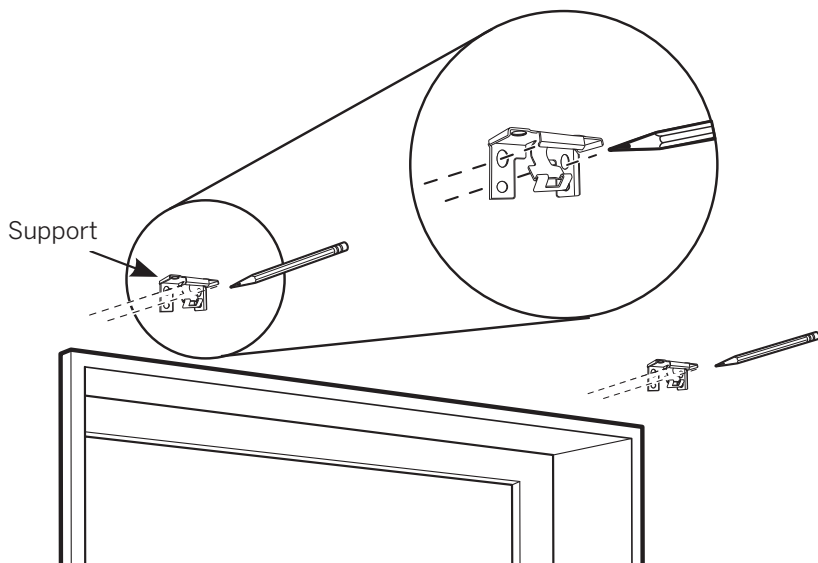
- Accrochez le rebord arrière du caisson sur la languette du ressort du support de montage.
- Tout en poussant contre le support, faites pivoter l'avant du caisson vers le haut pour enclencher la languette de verrouillage supérieure du support de montage.
- La toile s'enclenchera facilement sur le support
- Utilisez les vis fournies pour fixer le dispositif de taquet du cordon à la surface de montage (voir les instructions supplémentaires fournies avec le taquet du cordon).
- Répétez cette étape pour chaque support.



**MISE EN GARDE :** Assurez-vous que le support et le caisson sont correctement fixés avant d'utiliser la toile. Sinon, celle-ci pourrait tomber et entraîner des blessures.

## INSTALLATION

### INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IEC)



#### ÉTAPE 1 : MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES SUPPORTS

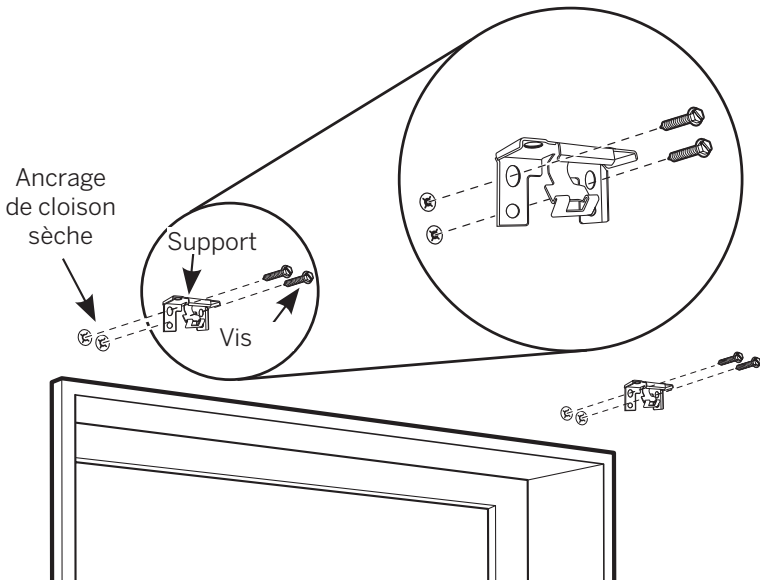
**IMPORTANT :** Avant de marquer l'emplacement des supports, assurez-vous que le positionnement de vos supports n'interférera pas avec les composants à l'intérieur du caisson.

**IMPORTANT :** L'arrière des supports doit affleurer une surface de montage plane. Ne montez PAS les supports sur des moulures incurvées.

- Centrez le caisson sur l'ouverture de la fenêtre à la hauteur désirée.
- Utilisez un crayon pour tracer légèrement des marques à chaque extrémité du caisson.
  - Vous pouvez également mesurer la largeur du caisson et utiliser cette largeur pour marquer les extrémités du caisson sur l'ouverture de la fenêtre.
- Tracez une marque à 1 à 2 po environ de chaque extrémité du caisson pour indiquer l'emplacement des supports d'installation.
  - Laissez un espace minimal de ¼ po entre le bas du support d'installation et le haut de la moulure de fenêtre.
- À l'aide d'un crayon, marquez l'emplacement des vis des supports d'installation ou d'extension dans les trous oblongs, plus longs, du support. Il y a deux vis par support.
- Utilisez un niveau pour vous assurer que tous les supports sont alignés.
- Si votre commande comporte plus de deux supports d'installation, placez le(s) support(s) supplémentaire(s) entre les deux supports d'extrémité, à une distance maximale de 30 po, et marquez l'emplacement des trous à percer.



## INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IEC)



### ÉTAPE 2 : INSTALLATION DES SUPPORTS

**IMPORTANT :** Utilisez des ancrages de cloison sèche pour un montage dans des cloisons sèches (non inclus).

**IMPORTANT :** L'arrière des supports doit affleurer une surface de montage plane. Ne montez PAS les supports sur des moulures incurvées.

- Percez des trous pour les vis au préalable à l'aide d'un foret de  $1/16$  po, en utilisant les marques de crayon comme repères.
- Tenez le support de manière à ce que la surface marquée « Haut » soit orientée vers le haut et alignez les trous des vis percés au préalable aux trous du support.
  - **Remarque :** Si vous utilisez des blocs d'écartement : Empilez les blocs d'écartement à l'arrière des supports d'installation. Voir la page 15 pour plus de détails.

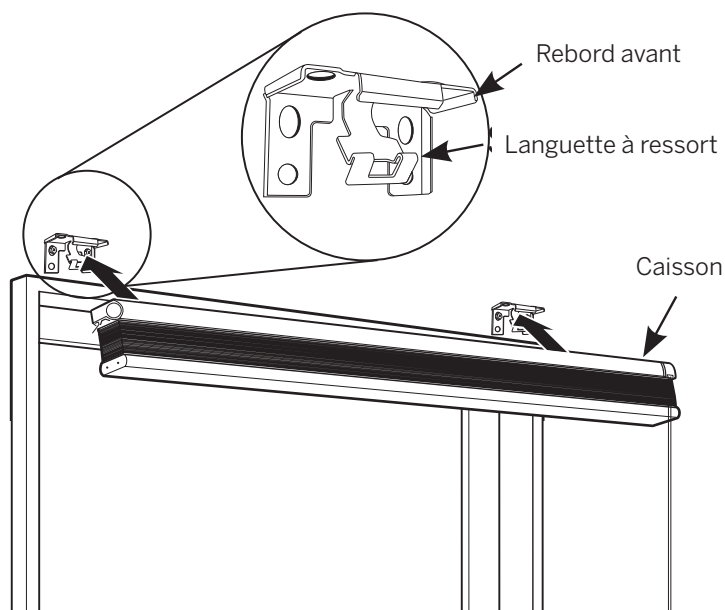


**MISE EN GARDE :** N'utilisez pas plus d'un bloc d'écartement. Si plus d'un bloc d'écartement est utilisé, la toile pourrait tomber et entraîner des blessures.

- Tout en maintenant le support en place, fixez-le à l'aide de vis. Utilisez-en deux par support.
- Répétez cette étape pour chaque support.
- Utilisez un niveau pour vérifier que tous les supports sont à niveau.

## INSTALLATION

### INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IEC)



#### ÉTAPE 3 : INSTALLATION DE LA TOILE

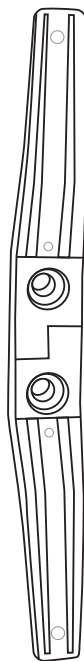
- Accrochez le caisson face incurvée vers l'avant sur le rebord avant des supports.
- Faites pivoter le caisson vers l'arrière en direction de la fenêtre jusqu'à ce que vous entendiez un claquement. Cela vous permettra de savoir que la toile est enclenchée dans les supports.
- Utilisez les vis fournies pour fixer le dispositif de taquet du cordon à la surface de montage (voir les instructions supplémentaires fournies avec le taquet du cordon).



**MISE EN GARDE :** Assurez-vous que le support et le caisson sont correctement fixés avant d'utiliser la toile. Sinon, celle-ci pourrait tomber et entraîner des blessures.

### TAQUET DU CORDON

Consultez les instructions d'installation du taquet du cordon incluses avec le taquet du cordon pour savoir comment l'installer correctement.



Taquet du cordon

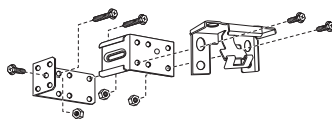


**MISE EN GARDE :** Enroulez toujours les cordes autour des taquets en décrivant un huit, en hauteur, hors de portée des enfants. Les jeunes enfants peuvent S'ÉTRANGLER avec les cordons. Ils peuvent également s'enrouler les cordons autour du cou et S'ÉTRANGLER.

## INSTALLATION DES COMPOSANTS SUPPLÉMENTAIRES

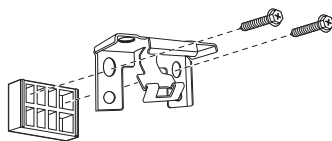
### SUPPORTS D'EXTENSION (optionnel)

- Les supports d'extension en option offrent un dégagement pour les obstructions.
- Les supports d'extension de montage extérieurs offrent un dégagement de 1 à 3 po entre le caisson et la surface de montage. Assemblez le support d'extension comme illustré.
- Fixez un support d'extension à chaque support de montage standard.



### BLOCS D'ÉCARTEMENT (optionnel)

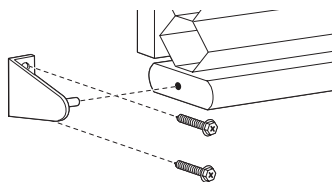
- Les blocs d'écartement de montage extérieurs fourniront un dégagement additionnel de  $\frac{3}{8}$  po comme illustré.
- Si des blocs sont utilisés, des vis plus longues peuvent être nécessaires pour assurer la solidité de l'installation (non incluses).



**MISE EN GARDE :** N'utilisez pas plus d'un bloc d'écartement. Si plus d'un bloc d'écartement est utilisé, la toile pourrait tomber et entraîner des blessures.

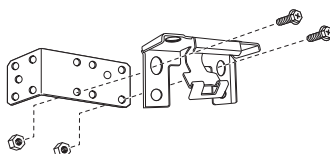
### SUPPORTS DE RETENUE (optionnel)

- Idéal pour les portes, les supports de retenue empêchent la toile d'osciller. Assemblez-les comme illustré de chaque côté de la traverse inférieure.



### SUPPORTS DE MONTAGE LATÉRAL (optionnel)

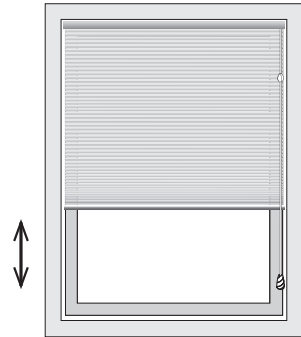
- Idéal pour les fenêtres sous les impostes et les arches.
- Option de méthode de montage lorsqu'aucun cadre n'est disponible au-dessus de la fenêtre pour le montage.
- Utiliser seulement si la toile correspond aux dimensions appropriées pour le montage latéral. Pour obtenir les dimensions appropriées, visitez [www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com) ou communiquez avec le service à la clientèle au 1-800-538-6567.



## ASCENDANTE AVEC CORDON

- Pour faire fonctionner la toile, tirez le cordon vers le centre de la toile afin de relâcher le verrou; cela vous permet de relever et d'abaisser la toile. Une fois la toile à la hauteur désirée, éloignez le cordon du centre pour verrouiller la toile à cette position.

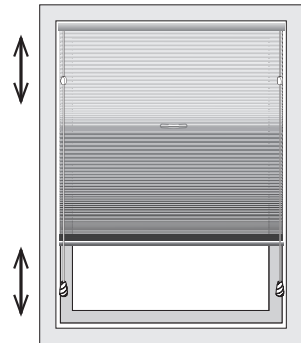
Toile ascendante



## JOUR/NUIT AVEC CORDON

- Le cordon droit actionne la fonction jour/nuit.
- Le cordon gauche relève et abaisse la toile entière.
- Pour faire fonctionner la toile, tirez le cordon vers le centre de la toile afin de relâcher le verrou; cela vous permet de relever et d'abaisser la toile. Une fois la toile à la hauteur désirée, éloignez le cordon du centre pour verrouiller la toile à cette position.

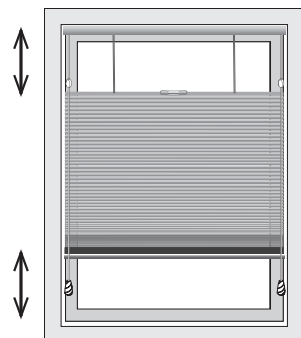
Toile jour/nuit



## DESCENDANTE/ASCENDANTE AVEC CORDON

- Le cordon droit actionne la fonction descendante.
- Le cordon gauche relève et abaisse la toile entière.
- Pour faire fonctionner la toile, tirez le cordon vers le centre de la toile afin de relâcher le verrou; cela vous permet de relever et d'abaisser la toile. Une fois la toile à la hauteur désirée, éloignez le cordon du centre pour verrouiller la toile à cette position.

Toile descendante/ascendante

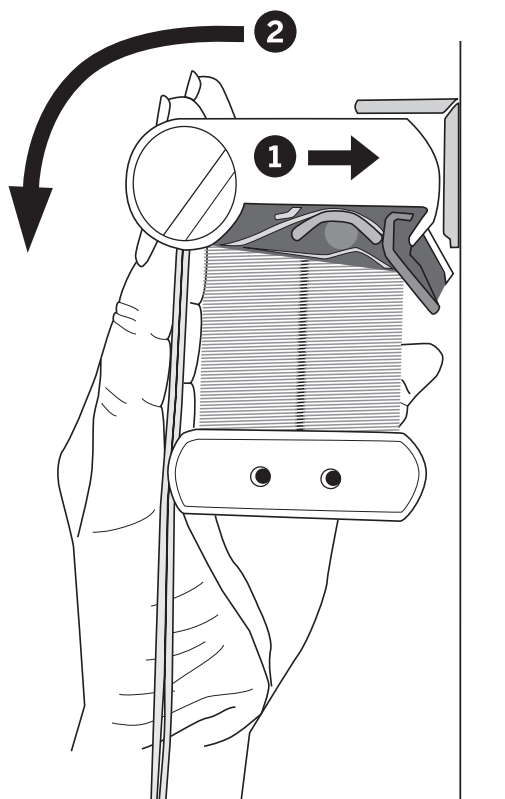


## DÉSINSTALLER

### RETIRER LA TOILE

En un seul mouvement, poussez vigoureusement vers l'avant sur le caisson jusqu'à ce que les languettes à ressort sur les supports d'installation soient complètement enfoncées, puis inclinez le caisson vers le bas pour le dégager du support.

**Remarque :** Poussez vigoureusement en particulier à l'endroit où les supports d'installation sont raccordés au caisson.



**MISE EN GARDE :** Tenez fermement la toile au moment de la retirer. Sinon, elle pourrait tomber et entraîner des blessures.

## PROCÉDURES DE NETTOYAGE

Toutes les toiles alvéolées LEVOLOR sont faites de polyester à 100 % et grâce à de nombreuses options de nettoyage possibles, ces toiles faciles d'entretien conserveront leur belle apparence pour les années à venir.

**REMARQUE :** Évitez tout contact avec les produits de nettoyage de vitres. Un nettoyage inadéquat peut endommager la toile et annuler la garantie.



### ÉPOUSSETAGE

Utilisez un plumeau pour le nettoyage régulier.



### AIR PULSÉ

Soufflez la saleté et les débris en utilisant de l'air comprimé propre.



### NETTOYAGE PROFESSIONNEL PAR INJECTION/EXTRACTION

Appelez un nettoyeur de store ou de toile local qui injecte une solution de nettoyage dans le tissu et qui extrait simultanément la solution souillée. Ce service est généralement effectué à la maison; vous n'avez donc pas à enlever vos traitements de fenêtre.



### ASPIRATION

Utilisez un aspirateur à faible succion avec un accessoire de nettoyage muni d'une brosse; passez délicatement sur la toile pour la nettoyer.



### NETTOYAGE/ÉLIMINATION DES TACHES À LA MAISON

Utilisez de l'eau chaude et un savon doux, tel que Woolite® ou Scotchgard®, si nécessaire. N'immergez pas la toile dans l'eau.

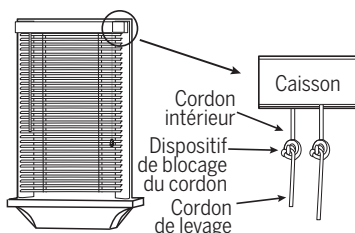


**AVERTISSEMENT :** Les cordons internes peuvent être tirés à l'extérieur en formant une boucle avec laquelle un jeune enfant peut s'étrangler.

- Les dispositifs de blocage du cordon interne peuvent réduire ce risque s'ils sont correctement positionnés sur les cordons de traction.
- Si les dispositifs de blocage du cordon interne sont à plus de 153 mm (6 po) sous le caisson lorsque le store est complètement baissé, rapprochez-les en respectant les instructions de réglage du dispositif de blocage du cordon.

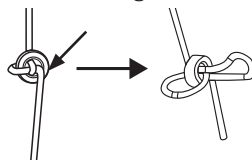
## Pour positionner les dispositifs de blocage de sécurité du cordon :

1. Installez les stores comme indiqué par le fabricant, en vous assurant que le caisson est bien fixé. Abaissez le store jusqu'à la longueur maximale désirée et verrouillez-le en place.
2. Mesurez la distance entre le caisson et les dispositifs de blocage du cordon. Si les dispositifs de blocage du cordon sont à 1 à 2 po sous le caisson, aucun autre réglage n'est nécessaire. Vos stores sont prêts à être utilisés.

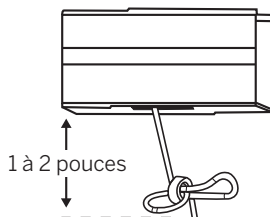


3. Si les dispositifs de blocage du cordon NE SONT PAS à 1 à 2 po sous le caisson, desserrez (mais ne détachez pas) le nœud qui entoure le dispositif de blocage du cordon.

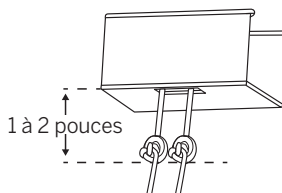
Dispositif de blocage du cordon



4. Poussez le dispositif de blocage du cordon et le nœud desserré vers le caisson jusqu'à ce que le dispositif de blocage du cordon soit à 1 ou 2 po sous le caisson.



5. Tenez le dispositif de blocage du cordon en place et tirez fermement sur le cordon pour resserrer le nœud.



6. Répétez les étapes 3 à 5 pour chaque dispositif de blocage du cordon.



### **GARANTIE**

Pour obtenir tous les renseignements sur la garantie, visitez LEVOLOR.com ou appelez le service à la clientèle au 1-800-LEVOLOR ou au 1-800-538-6567.

### **POUR NOUS JOINDRE**

Pour communiquer avec le service à la clientèle de LEVOLOR pour toute question ou préoccupation concernant vos nouvelles toiles, vous pouvez nous joindre au 1-800-LEVOLOR (8 h 30 à 18 h 30 HNE)

**[www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com)**

### **PIÈCES ET SERVICES SUPPLÉMENTAIRES**

Des pièces supplémentaires ou de rechange peuvent être commandées, ou les toiles peuvent être réparées ou remplacées par notre centre de réparation. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de LEVOLOR sur [www.LEVOLOR.com](http://www.LEVOLOR.com) pour obtenir un numéro d'autorisation de retour.





